



my
machine





Maestria



Maestria B/C/D500



CN: 220V, 50Hz, 2100W

KR: 220V, 60Hz, 2100W

AU/HK/NZ/SG: 220-240V, 50-60Hz, 2300W

TW: 110V, 60Hz, 1050W

P_{max} 19 bar



5.3 kg



1.4 l

17 cm 30 cm 39.5 cm

1. ON/OFF button

전원 On/Off 버튼
電源開關
開關
电源开关

2. Lever

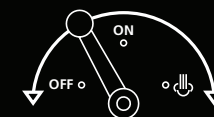
레버
拉杆
拉桿
手柄

3. Water tank

물탱크
水箱
水箱
水箱

4. Steam handle

스팀 손잡이
蒸氣控制杆
蒸氣撥桿
蒸汽控制手柄



5. Power cord and storage

전원 코드와 저장소
電線及收藏格
電源線及收納槽
电源线 and 线槽

6. Indication lights

표시등
指示燈
指示燈
指示灯

7. Espresso and Lungo dials

에스프레소와 롱고 다이얼
濃縮咖啡及長杯咖啡撥盤
濃縮咖啡及淡雅咖啡杯量旋鈕
浓缩咖啡及大杯咖啡旋鈕

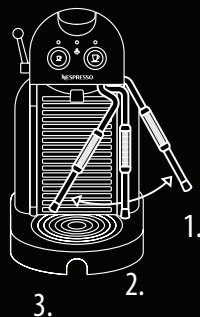
8. Coffee outlet

커피 추출구
咖啡出口
咖啡出口
咖啡出口

9. Steam pipe, nozzle and handling area

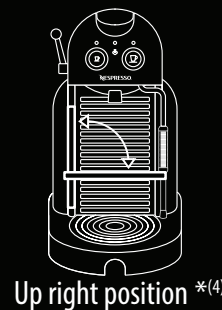
스팀 파이프, 노즐 및 조작 범위

蒸氣管，噴嘴及處理區
蒸氣管，噴嘴及處理區
蒸汽管，喷嘴和调整区



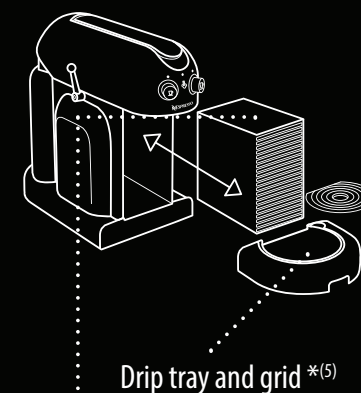
- 1. Frothing position ^{*(1)}
- 2. Vertical position ^{*(2)}
- 3. Steam out position ^{*(3)}

10. Removable cup support
제거 가능한 컵 지지대
可移動咖啡杯支架
可移動咖啡杯架
可移动杯托



Up right position ^{*(4)}

11. Maintenance unit
메인テナンス 유닛
護理組件
維護套件
可维护组件



Drip tray and grid ^{*(5)}

Capsule container:
10–14 capsules ^{*(6)}

* (1) 거품 생성 위치 / 起泡位置 / 發泡位置 / 打奶泡位置

* (2) 미사용시 위치 / 直立位置 / 直立位置 / 豎直位置

* (3) 스팀 배출 위치 / 蒸氣排出位置 / 蒸氣排出位置 / 蒸汽释放位置

* (4) 컵 지지대를 들어올린 모습 / 垂直位置 / 直立位置 / 右上方

* (5) 드립 트레이와 그리드 / 滴水盤及柵格 / 滴水盤與格柵 / 滴水盘及金属托盘

* (6) 캡슐 컨테이너 (10~14개 캡슐) / 咖啡粉囊容器 (10–14 個粉囊) / 膠囊回收盒 (可容納 10–14 顆膠囊) / 膠囊盒 (可盛放 10 到 14 個咖啡膠囊)

EN Intl.	<i>Instruction Manual</i>	KO	사용 설명서	6
TW Trad. CN	使用指南	HK Trad. CN	操作說明書	30
CN Simpl.	使用说明书			54

Nespresso, an exclusive system creating the perfect Espresso, time after time.

All *Nespresso* machines are equipped with a unique extraction system that guarantees up to 19 bar pressure. Each parameter has been calculated with great precision to ensure that all the aromas from each Grand Cru can be extracted, to give the coffee body and create an exceptionally thick and smooth crema.

네스프레소, 매번 완벽한 에스프레소를 창조하는 독창적인 시스템.

모든 네스프레소 제품에는 매우 높은 압력 (최대 19bar)으로 작동하는 특허 받은 추출 시스템이 장착되어 있습니다. 각각의 기술적 요소들은 각 그랑 크뤼의 모든 아로마들이 확실하게 표현되고, 커피의 바디와 다른 커피가 흉내 낼 수 없는 밀도감과 감동적인 부드러운 크레마를 연출하기 위해 매우 정밀하게 계산되어집니다.

CONTENT/목차

7 – 11	SAFETY PRECAUTIONS/안전 수칙	28	LIMITED WARRANTY/제한적 보증
12	PREPARING YOUR MACHINE FOR FIRST USE/머신을 처음 사용시		
13	COFFEE PREPARATION/커피 추출하기		
14 – 15	BARISTA: FROTHING YOUR MILK/바리스타 : 우유 거품 만들기		
16 – 19	RECIPES/레시피		
20	MENU MODES/메뉴 모드		
21	EMPTYING MODE/비우기 모드		
22	CARE & CLEANING/관리 및 청소		
23	DESCALING/디스케일링		
25	TROUBLESHOOTING/문제 해결		
26	CONTACT THE NESPRESSO CLUB/네스프레소 클럽 연락처		
26	DISPOSAL AND ENVIRONMENTAL PROTECTION/ 쓰레기 처리 및 환경 보호		
27	ECOLABORATION: ECOLABORATION.COM/ 에콜라보레이션: ECOLABORATION.COM		



⚠ Caution – The safety precautions are part of the appliance. Read them carefully before using your new appliance for the first time. Keep them in a place where you can find and refer to them later on.

⚠ Caution – When you see this sign, please refer to the safety precautions to avoid possible harm and damage.

i Information: when you see this sign, please take note of the advice for the correct and safe usage of your appliance.

- The appliance is intended to prepare beverages according to these instructions.
- Do not use the appliance for other than its intended use.
- This appliance has been designed for indoor and non-extreme temperature conditions use only.
- Protect the appliance from direct sunlight effect, prolonged water splash and humidity.
- This is a household appliance only. It is not intended to be used in: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.
- This appliance may be used by children of at least 8 years of age, as long as they are supervised and have been given instructions about using the appliance safely and are

fully aware of the dangers involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and they are supervised by an adult.

- Keep the appliance and its cord out of reach of children under 8 years of age.
- This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or whose experience or knowledge is not sufficient, provided they are supervised or have received instruction to use the appliance safely and understand the dangers.
- Children shall not use the device as a toy.
- The manufacturer accepts no responsibility and the warranty will not apply for any commercial use, inappropriate handling or use of the appliance, any damage resulting from use for other purposes, faulty operation, non-professionals' repair or failure to comply with the instructions.

Avoid risk of fatal electric shock and fire.

- In case of an emergency: immediately remove the plug from the power socket.

- Only plug the appliance into suitable, easily accessible, earthed mains connections. Make sure that the voltage of the power source is the same as that specified on the rating plate. The use of an incorrect connection voids the warranty.

The appliance must only be connected after installation.

- Do not pull the cord over sharp edges, clamp it or allow it to hang down.
- Keep the cord away from heat and damp.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons, in order to avoid all risks.
- If the cord is damaged, do not operate the appliance.
- Return the appliance to the *Nespresso* Club or to a *Nespresso* authorized representative.
- If an extension cord is required, use only an earthed cord with a conductor cross-section of at least 1.5 mm² or matching input power.
- To avoid hazardous damage, never place

the appliance on or beside hot surfaces such as radiators, stoves, ovens, gas burners, open flame, or similar.

- Always place it on a horizontal, stable and even surface. The surface must be resistant to heat and fluids, like water, coffee, descaler or similar.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use for a long period. Disconnect by pulling out the plug and not by pulling the cord itself or the cord may become damaged.
- Before cleaning and servicing, remove the plug from the mains socket and let the appliance cool down.
- Never touch the cord with wet hands.
- Never immerse the appliance or part of it in water or other liquid.
- Never put the appliance or part of it in a dishwasher.
- Electricity and water together is dangerous and can lead to fatal electrical shocks.
- Do not open the appliance. Hazardous voltage inside!
- Do not put anything into any openings. Doing so may cause fire or electrical shock!

Avoid possible harm when operating the appliance.

- Never leave the appliance unattended during operation.
- Do not use the appliance if it is damaged or not

operating perfectly. Immediately remove the plug from the power socket. Contact the *Nespresso* Club or *Nespresso* authorized representative for examination, repair or adjustment.

- A damaged appliance can cause electrical shocks, burns and fire.
- Always completely close the lever and never lift it during operation. Scalding may occur.
- Do not put fingers under coffee outlet, risk of scalding.
- Do not put fingers into capsule compartment or the capsule shaft. Danger of injury!
- Water could flow around a capsule when not perforated by the blades and damage the appliance.
- Never use a damaged or deformed capsule. If a capsule is blocked in the capsule compartment, turn the machine off and unplug it before any operation. Call the *Nespresso* Club or *Nespresso* authorized representative.
- Fill the water tank only with fresh and potable water.
- Empty water tank if the appliance will not be used for an extended time (holidays, etc.).
- Replace water in water tank when the appliance is not operated for a weekend or a similar period of time.
- Do not use the appliance without the drip tray and drip grid to avoid spilling any liquid on surrounding surfaces.

- Do not use any strong cleaning agent or solvent cleaner. Use a damp cloth and mild cleaning agent to clean the surface of the appliance.
- To clean machine, use only clean cleaning tools.
- When unpacking the machine, remove the plastic film and dispose.
- This appliance is designed for *Nespresso* coffee capsules available exclusively through the *Nespresso* Club or your *Nespresso* authorized representative.
- All *Nespresso* appliances pass stringent controls. Reliability tests under practical conditions are performed randomly on selected units. This can show traces of any previous use.
- *Nespresso* reserves the right to change instructions without prior notice.

Descaling

- *Nespresso* descaling agent, when used correctly, helps ensure the proper functioning of your machine over its lifetime and that your coffee experience is as perfect as the first day. For the correct amount and procedure to follow, consult the user manual included in the *Nespresso* descaling kit.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

**Pass them on to any subsequent user.
This instruction manual is also available
as a PDF at [nespresso.com](https://www.nespresso.com)**



- ⚠ 주의 – 안전 수칙은 제품의 일부분입니다. 제품을 사용하기 전에 사용 방법과 안전 수칙을 읽고 준수하십시오. 추후에 제품 사용법을 참조하기 위해, 사용 설명서를 찾기 쉬운 곳에 보관하십시오.
- ⚠ 주의 – 이 표시를 보시면, 야기될 수 있는 상해를 방지하기 위한 안전 수칙을 참조하십시오.

- ℹ 정보 – 이 표시를 보시면, 적절하고 안전한 제품 사용방법에 대한 조언을 참조하십시오.
- 이 제품은 사용 설명서에 따라 음료들을 준비할 수 있도록 만들어졌습니다.
- 이 제품을 용도 이외의 목적에 사용하지 마십시오.
- 이 제품은 일상적인 온도의 실내에서만 사용하도록 설계되었습니다.
- 제품을 직사 광선이나, 지속적으로 물이 많이 튀는 곳 및 습도가 높은 곳으로부터 먼 곳에 위치시키십시오.
- 이 제품은 가정용 가전제품입니다. 다음과 같은 환경에서 사용하도록 만들어지지 않았습니다: 매장, 사무실 또는 유사한 기타 근무 환경의 직원용 주방; 농장; 호텔, 모텔

- 및 기타 숙박시설의 투숙객에 의한 사용; 침대 및 아침을 제공하는 시설에서의 사용.
- 머신을 안전하게 사용하는 방법과 머신 사용시 발생할 수 있는 위험 요소에 대해 충분한 안내를 받은 후 안전에 대한 지도 및 감독이 이뤄진 경우, 8살 이상의 어린이들도 머신을 사용할 수도 있습니다. 적절한 지도 및 감독이 이뤄지지 않은 경우엔 머신의 청소나 유지 보수를 8살 미만의 아이들에게 시키지 마십시오.
- 머신과 전원 코드를 8살 미만 어린이들의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오
- 심신이 쇠약하거나 감각 기능에 문제가 있거나, 정신적 능력이 부족하거나 경험 또는 지식이 부족한 사람들이 머신을 사용시엔, 머신을

- 안전하게 사용하는 방법과 머신 사용시 발생할 수 있는 위험요소에 대해 충분한 안내를 받은 후 사용하거나 정상인의 감독하에 사용될 수 있도록 해야 합니다.
- 아이들이 머신을 갖고 장난치지 않도록 해 주십시오.
- 제조사는 어떠한 종류의 상업적 목적의 사용이나, 제품의 부적절한 취급이나 사용, 다른 용도로의 사용, 잘못된 작동, 공인되지 않은 전문가에 의한 수리 또는 그에 따른 고장으로 인한 피해나 손상에 대해 어떠한 책임도 지지 않으며, 제품 보증에 해당되지 않습니다.

치명적인 전기 감전 사고 및 화재 예방 수칙.

- 비상시: 즉시 제품의 전원

플러그를 전원 소켓에서 뽑아주십시오.

- 제품 플러그에 맞는, 이용하기 쉬운, 접지된 콘센트에 연결해 사용하십시오. 제품에 표시된 전기규격 표시사항과 사용하시는 지역의 전압이 동일한지 확인하십시오. 잘못된 연결로 인한 제품 고장은 제품 보증에 해당되지 않습니다.

반드시 제품을 설치한 후 전원을 연결하십시오.

- 전원 코드를 날카로운 모서리 위로 당기지 마시고, 전원 케이블을 고정시키거나 늘어뜨리도록 하십시오.
- 전원 케이블을 열과 축축한 곳으로부터 멀리 위치시키십시오.
- 제공된 전원 코드가 손상된 경우, 모든 위험을 방지하기 위해 제조사나 네스프레소에서 공인된 서비스 업체나 직원에 의해 교체되어야 합니다.
- 전원 코드가 손상된 경우, 제품을 작동시키지 마십시오.
- 해당 제품은 수리를 위해 네스프레소 클럽으로 보내주십시오.

- 코드 연장이 필요할 경우, 전도체 단면이 최소한 1.5 mm² 이상인 접지된 코드 또는 입력 전압에 맞는 접지된 코드만 사용하십시오.
- 제품의 손상을 방지하기 위해 난방기, 난로, 오븐, 가스레인지 등 뜨거운 열이 발생하는 기기에서 멀리 위치시키십시오.
- 항상 수평의 안정적이고 반반한 표면에 설치하십시오. 반반한 표면은 열기 및 물, 커피, 디스케일링 용액 등과 같은 액체 류에 잘 견디는 곳이어야 합니다. 특히, 원목으로 만들어진 가구 위에 위치시키지 마십시오. 커피나 물이 새거나 넘치면 가구에 변형이 생길 수 있습니다.
- 장시간 사용하지 않을 경우 전원 플러그를 빼 주십시오. 전원 플러그를 뺄 때는 전원 코드를 당겨서 빼지 마십시오. 전원 코드가 손상될 수 있습니다.
- 청소 및 정비를 하기 전에 전원 플러그를 빼서 제품이 식도록 해 주십시오.
- 절대 젖은 손으로 전원 코드를 만지지 마십시오.
- 절대 제품 또는 제품의 일부를

물이나 다른 액체에 담그지 마십시오.

- 절대 제품 또는 제품의 일부를 식기 세척기에 넣지 마십시오.
- 전기와 물이 함께 하면 치명적인 전기 감전을 야기할 수 있습니다.
- 제품을 분해하지 마십시오. 내부에 고압의 전류가 흐르고 있습니다.
- 제품의 틈 안에 다른 물질을 넣지 마십시오. 화재나 치명적인 감전의 원인이 됩니다.

제품 사용시 안전 수칙.

- 제품이 작동 중에는 자리를 비우지 마십시오.
- 제품에 손상이 있거나 작동이 완벽하게 되지 않는다면 사용하지 마십시오. 즉시 전원 플러그를 전원 소켓에서 뽑습니다. 검사, 수리 또는 약간의 조정을 위해 네스프레소 클럽으로 연락 주십시오.
- 손상된 제품은 감전, 화상, 화재를 야기 할 수 있습니다.
- 항상 손잡이를 완전히 닫고, 절대로 머신이 작동 중일 때 손잡이를 열지 마십시오. 화상을 입을 수도 있습니다.

- 화상의 위험이 있는 커피 추출구에 손가락을 대지 마십시오.
- 캡슐 삽입구 또는 캡슐 삽입 통로에 손가락을 넣지 마십시오. 부상의 위험이 있습니다.
- 손상되었거나 모양이 변형된 캡슐을 사용시, 캡슐이 제대로 뚫리지 않아 캡슐 주위로 흘러내린 물이 제품의 고장을 야기할 수도 있습니다.
- 손상되었거나 모양이 변형된 캡슐은 절대로 사용하지 마십시오. 만약 캡슐이 캡슐 삽입구에 걸려 제거가 되지 않는 경우, 더 이상 작동시키지 마시고, 제품 전원을 끄고, 전원 플러그를 뺀 후 네스프레소 클럽으로 연락 주십시오.
- 신선한 음용수로 물통을 채웁니다.
- 장기간 사용하지 않을 경우 (휴가 등) 물통을 비워 주십시오.
- 제품을 주말 또는 비슷한 시간 동안(약 48시간 이상) 사용하지 않았을 경우, 물통의 물을 교체해 주십시오.
- 액체가 제품 주변 바닥에 쏟아지는 것을 방지하기 위하여 드립 트레이 및 드립 그리드 없이 제품을 사용하지 마십시오.
- 어떤 종류의 강한 세제나 세척제도 사용하지 마십시오. 순한 세척제와 젖은 천을 이용하여 제품 표면을 깨끗이 닦아줍니다.
- 깨끗한 청소도구를 이용해 머신을 청소하십시오.
- 제품을 꺼내신 후 플라스틱 필름을 제거한 후 사용하십시오.
- 이 제품은 오직 네스프레소 클럽을 통해 제공되는 네스프레소 커피 캡슐을 위해 설계되었습니다.
- 모든 네스프레소 제품은 엄격한 품질 관리하에 생산되고 있습니다. 적절한 조건하에서 신뢰성 테스트를 위하여 임의로 선택된 제품들에 대한 테스트가 이뤄지고 있으며, 이로 인해 간혹 몇몇 제품들은 커피 가루나 물 자국 등 이전에 사용했던 것 같이 보일 수도 있습니다.

- 네스프레소는 사전 통보 없이 사용 설명서 내용을 변경할 수 있습니다.

디스케일링


- 네스프레소 디스케일링 키트를 제때에 정확하게 사용하면, 제품 수명 동안 적절하게 작동함은 물론, 커피 경험 또한 제품을 처음 사용한 날처럼 완벽하도록 보장하는 것을 도울 수 있습니다. 정확한 양과 절차는 네스프레소 디스케일링 키트에 들어있는 디스케일링 사용 설명서를 참조하시기 바랍니다.

본 사용 설명서를 잘 보관하십시오.





제품을 사용할 다른 사용자에게 사용 설명서도 같이 전달해 주십시오.

본 사용 설명서는 www.nespresso.com 에서 PDF 파일로 받으실 수 있습니다.

PREPARING YOUR MACHINE FOR FIRST USE/머신을 처음 사용시

 First read the safety precautions to avoid risks of fatal electrical shock and fire.

치명적인 감전 사고 및 화재를 예방하기 위해 기기를 사용하시기 전에 안전 수칙을 우선 읽어 주십시오.

- | | | |
|---|---|--|
| 1. Fully insert cup support into upright position, remove maintenance unit and water tank.
컵 지지대를 들어 올린 후, 메인テナンス 유닛 및 물통을 제거합니다. | 2. Adjust cord length and store excess under machine with cord storage fixation.*
전원 코드 길이를 조정한 후, 여분의 코드는 머신 하부의 코드 저장소에 넣어줍니다.* | 3. Ensure steam handle is set to off, and steam pipe in vertical position.
스팀 손잡이를 OFF 에 위치시킨 후, 스팀 노즐을 미사용시 위치에 놓습니다. |
| 4. Close lever and plug into mains.
레버를 내리고 전원 플러그를 연결합니다. | 5. Rinse and fill water tank with drinking water. Reposition water tank and maintenance unit.
깨끗한 물로 물통을 씻고, 음용수로 채웁니다. 물통과 메인テナンス 유닛을 장착합니다. | 6. Switch machine on.
전원을 켭니다.
  Blinking lights: heat up (25 sec.)
불빛이 깜빡임 : 예열중(25초) |
| 7. Lift cup support and place container (min. 0.5 L) under coffee outlet.
컵 지지대를 들어올린 후 커피 추출구 아래에 용기(최소 0.5 L)를 놓습니다. | 8. Set Lungo button to 5 and press to rinse the machine. Repeat 3 times.
롱고 다이얼을 5에 위치시킨 후 버튼을 눌러 깨끗한 물로 머신 내부를 씻어냅니다. 3번 반복합니다. |   Steady: ready
켜져 있음 : 준비됨 |

*NOTE: for this operation only, machine can be placed on it's side on a soft surface to avoid any damage to the finishing.

*주 : 머신 표면의 손상을 막기 위하여 머신을 부드러운 표면에 옆으로 눕힌 후 이 작업을 하십시오.

NOTE: automatic power off: machine stops automatically after 9 minutes of non-use. To change this setting visit auto shut off section in menu mode page 20.

주 : 자동 전원 꺼짐 : 9분동안 사용하지 않으면 머신이 자동으로 꺼집니다. 설정을 바꾸시려면 메뉴모드에서 자동 꺼짐 부분을 참조하십시오.

COFFEE PREPARATION/커피 추출하기

1. Rinse and fill water tank with potable water.

물통을 깨끗한 물로 씻은 후 음용수로 채웁니다.

2. Reposition water tank.

물통을 장착합니다.

3. Close lever and switch machine on.

레버를 내리고, 전원을 켭니다.



Blinking lights: heat up (25 sec.)
불빛이 깜빡임 : 예열중 (25초)



Steady: ready
켜져 있음 : 준비됨

4. Lift lever and insert capsule.

레버를 들어 올리고 캡슐을 넣습니다.

5. Close lever and place cup under coffee outlet.

레버를 내리고, 컵을 커피 추출구 아래에 놓습니다.

6. Cup support can be turned up right to support Macchiato glass.

마키아또 유리컵을 사용하려면 컵 지지대를 올려 돌려놓습니다.

7. Turn dial to desired coffee level and press button to start brewing.

다이얼을 돌려 원하는 커피 양을 선택 후 버튼을 눌러 커피를 추출합니다.



1: 25 ml
2: 30 ml
3: 40 ml
4: 50 ml
5: 60 ml



1: 70 ml
2: 90 ml
3: 110 ml
4: 130 ml
5: 150 ml

8. The preparation will stop automatically, or press any coffee button to stop the preparation at any time.

커피 추출이 완료되면 자동으로 멈춥니다. 커피 추출 도중 아무 커피 버튼을 눌러 커피 추출을 중단할 수 있습니다.

9. Remove cup. Lift and close lever to eject capsule into container.

컵을 제거합니다. 캡슐을 캡슐 컨테이너로 배출하기 위해 레버를 들어올렸다 내립니다.

NOTE: during heat up (blinking lights), you can press the coffee button. Coffee will start to flow automatically when machine is ready.

During coffee preparation, steam function is not possible.

주 : 예열하는 동안 (불빛이 깜빡임), 커피 버튼을 누르면, 예열이 완료된 후 자동으로 커피를 추출합니다. 커피를 추출하는 중엔 스팀 기능을 사용할 수 없습니다.

BARISTA: FROTHING YOUR MILK/바리스타 : 우유 거품 만들기

⚠ CAUTION: steam pipe will be hot during and after usage. Use rubber grip area only to avoid burns.

주의 : 스팀 파이프는 사용 중일 때나 사용 후 매우 뜨겁습니다. 화상을 방지하기 위해 고무 그립 부분만을 이용하십시오.

NOTE: after a period of non use and because of residual water in the machine from previous preparations, steam may release during the heat up. This may happen and will not cause any damage to your machine.

한동안 사용하지 않았다가 사용할 경우, 머신 내부에 남아있었던 물로 인해 예열 중 스팀이 나올 수도 있으나, 머신 사용엔 아무런 문제가 없습니다.



⚠ For best performance and hygienic purposes, a steam out of 5 seconds minimum MUST be done before and after each usage to avoid milk residues from remaining inside and outside the steam nozzle. (See care and cleaning section).

최상의 성능 및 위생을 위하여, 스팀을 이용하여 뜨거운 우유나 우유 거품을 준비하기 전과 후에 반드시 매번 스팀을 5초 이상 배출해서 우유 찌꺼기가 스팀 노즐 안쪽이나 바깥쪽에 끼는 것을 방지합니다. (관리 및 청소 부분 참조).

STEAM OUT/스팀 배출

1. Fill water tank with potable water.
물통을 음용수로 채웁니다.

2. Lift cup support and adjust steam pipe into steam out position.
컵 지지대를 들어 올린 후, 스팀 노즐을 스팀 배출 위치로 조정합니다.

3. Set steam handle to ON.

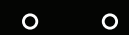
스팀 손잡이를 ON 위치에 놓습니다.



○ Middle light blinking: heat up
가운데 표시등이 깜빡임 : 예열중

4. Move steam handle to ☞. Run steam through nozzle for 5 sec. to steam out.
스팀 손잡이를 ☞ 에 위치시킵니다. 5초동안 노즐을 통해 스팀을 배출합니다.

5. Move steam handle back to ON when done.
스팀 배출이 완료되면 스팀 손잡이를 ON 에 위치시킵니다.



○ Middle light steady: ready
가운데 표시등이 켜져 있음 : 준비됨

NOTE: when steam handle is set to ON, steamer function will remain in heat up mode. To save energy, when done move handle to OFF.

주 : 스팀 손잡이가 ON 에 위치하면, 스팀 기능이 예열 모드로 들어갑니다. 절전을 위해, 더 이상 스팀을 필요로 하지 않을 땐 스팀 손잡이를 OFF 에 위치시키십시오.

READY TO FROTH YOUR MILK/우유 거품 준비하기

TIPS: for perfect milk froth, use fresh milk at refrigerator temperature (about 4° C). For best results, use a milk jug to froth your milk.

팁 : 완벽한 우유 거품을 얻으려면, 냉장고 온도(약 4°C)의 차가운 생우유를 사용하십시오. 최고의 결과를 위하여, 우유 거품을 만들 때 밀크 저그를 사용하십시오.

NOTE: as a safety precaution, the steam function will cut out after 90 seconds. To start again move steam handle to ON, then back to ☞.

주 : 안전을 위하여, 스팀 기능은 최대 90초간 작동합니다. 스팀 기능을 다시 사용하시려면, 스팀 손잡이를 ON 으로 옮겼다가 다시 로 옮깁니다.

1. Complete previous Steam Out steps.
스팀 배출 절차를 다시 진행합니다.
2. Fill milk jug to required amount based on recipe.*
레시피에 따라 필요한 양의 우유를 밀크 저그에 채웁니다.*
3. Adjust steam pipe into frothing position, and hold it in bottom of jug to avoid splashes.
스팀 파이프를 거품 생성 위치로 조정 후, 튀는 것을 방지하기 위하여 밀크 저그의 바닥까지 닿도록 깊이를 조정합니다.
4. Move steam handle to ☞.
스팀 손잡이를 ☞ 에 위치시킵니다.
5. Once milk froth has reached desired level or temperature (about 65° C), it is ready.
원하는 정도의 우유 거품이나 뜨거운 우유(약 65°C)를 만듭니다.
6. Move steam handle back to ON position and remove milk jug immediately from below the steam pipe.
스팀 손잡이를 다시 ON 으로 조정 후 밀크 저그를 스팀 파이프 밖으로 즉시 옮깁니다.
7. Proceed to steam out your machine for 5 seconds minimum to remove any milk residues.
남아 있는 우유 찌꺼기를 제거하기 위해 최소 5초 이상 스팀을 배출하여 청소합니다.

*NOTE: milk jug should be double the volume of recipe quantity desired to enable preparation.

*주 : 밀크 레시피 준비를 위해 밀크 저그는 레시피 양의 두배 부피의 것을 사용해야 합니다.

NOTE: if you only want to heat the milk and not create froth, ensure that the steam pipe is pushed up to the highest point, so that there is a gap between the bottom of the steam pipe and nozzle.

주 : 우유만 데우고 싶은 경우엔, 스팀 파이프를 제일 위쪽으로 밀어 올려서 스팀 파이프의 밑 부분과 와 노즐 간에 간격을 만들어 줍니다.

CLASSIC RECIPES/클래식 레시피



CAPPUCCINO/카푸치노

Proportions:

1 Espresso capsule

Topped up with hot milk froth

Prepare an Espresso in a Cappuccino cup and top up with hot milk froth.

Intense: *Ristretto* Grand Cru/Light: *Rosabaya de Columbia* Grand Cru

재료:

에스프레소 캡슐 1개

뜨거운 우유 거품 한 컵

카푸치노 잔에 에스프레소를 준비한 후 뜨거운 우유 거품으로 컵을 가득 채웁니다.

진하게 드실 경우 : 리스트레토/연하게 드실 경우 : 로사바야



CAFFÉ LATTE/카페 라떼

Proportions:

1 Lungo capsule

Topped up with hot milk

Prepare a Lungo in a tall glass (350 ml) and top up with hot milk.

Intense: *Fortissio Lungo* Grand Cru/Light: *Vivalto Lungo* Grand Cru

재료:

롱고 캡슐 1개

뜨거운 우유 한 컵

긴 유리컵(350 ml) 에 롱고를 준비한 후 뜨거운 우유로 컵을 가득 채웁니다.

진하게 드실 경우 : 포르티시오 롱고/연하게 드실 경우 : 비발토 롱고



LATTE MACCHIATO/라떼 마키아또

Proportions:

1 Espresso capsule

Topped up with hot milk froth

Fill a tall glass with hot milk froth (300 ml). Top up with an Espresso preparation.

Intense: *Indriya from India* Grand Cru/Light: *Volluto* Grand Cru

재료:

에스프레소 캡슐 1개

뜨거운 우유 거품 한 컵

뜨거운 우유 거품(300 ml) 으로 긴 유리컵을 채웁니다. 에스프레소 커피를 추출하여 마무리 합니다.

진하게 드실 경우 : 인드리야, 연하게 드실 경우 : 볼루토



ESPRESSO MACCHIATO/에스프레소 마키아또

Proportions:

1 Espresso capsule

Topped up with hot milk froth

Prepare an Espresso in an Espresso cup and top up with hot milk froth.

Intense: *Indriya from India* Grand Cru/Light: *Volluto* Grand Cru

재료:

에스프레소 캡슐 1개

뜨거운 우유 거품 한 컵

에스프레소 잔에 에스프레소를 준비한 후 뜨거운 우유 거품으로 컵을 채웁니다.

진하게 드실 경우 : 인드리야/연하게 드실 경우 : 볼루토



ICED VANILLA CARAMEL COFFEE/아이스 바닐라 카라멜 커피

Proportions:

2 *Volluto* Espresso capsules
1 scoop of vanilla ice cream
2 teaspoons of caramel syrup
1 teaspoon of chocolate chips
Topped up with hot milk froth

Prepare the hot milk froth, add the caramel syrup to it and set aside. Prepare two Espresso coffees into a cup and pour them into a cold glass (350 ml). Immediately add the scoop of ice cream and top up with the hot milk froth. Decorate with chocolate chips.

재료:

볼루토 에스프레소 캡슐 2개
바닐라 아이스크림 1스쿱
카라멜 시럽 2티스푼
초콜릿 칩 1티스푼
뜨거운 우유 거품 한 컵

뜨거운 우유 거품을 준비한 후 카라멜 시럽을 추가하여 한쪽으로 치워놓습니다. 에스프레소 두 잔을 추출한 후 차가운 유리잔(350 ml)에 옮겨 담은 후 바로 아이스크림 1스쿱을 넣고, 한쪽으로 치워뒀던 뜨거운 우유 거품으로 컵을 채운 후 초콜릿 칩으로 마무리 합니다.



AFTER EIGHT® COFFEE/AFTER EIGHT® 커피

Proportions:

1 *Livanto* Espresso capsule
After Eight® mint chocolate
Nougat chocolate
Topped up with hot milk froth

Prepare the *Livanto* capsule into an Espresso cup. Top it up with hot milk froth. Sprinkle shavings of nougat chocolate on top and add an After Eight® chocolate to the milk froth to finish. Serve immediately.

재료:

리반토 에스프레소 캡슐 1개
After Eight® 박하맛 초콜릿
누가 초콜릿
뜨거운 우유 거품 한 컵



에스프레소(리반토)를 추출하여 에스프레소 잔에 담은 후 뜨거운 우유 거품으로 컵을 채웁니다. 누가 초콜릿 박편을 그 위에 뿌려준 후 After Eight® 초콜릿을 우유 거품에 넣어 마무리 합니다. 바로 드십시오.

MENU MODES/메뉴 모드

1. To enter menu modes, press and hold the Espresso button while turning the machine on (middle light steady orange).
메뉴 모드로 들어가시려면 에스프레소 버튼을 누른 상태에서 머신을 켜십시오. (가운데 표시등이 주황색으로 켜져있습니다).

2. Set the dials to the required settings (see chart below).
다이얼을 원하는 설정에 위치시키십시오 (아래도표 참조).

3. Once selected, press the Lungo button to confirm (middle light steady to confirm, and blinks orange accordingly to selected number).
선택했으면, 한번 더 롱고 버튼을 눌러 확인합니다. (가운데 표시등이 확인을 위해 계속 켜져 있거나, 선택된 번호에 따라 주황색으로 깜빡입니다).

<div> Set Espresso dial to: 에스프레소 다이얼 설정:</div>	<div> Set Lungo dial to: 롱고 다이얼 설정:</div>
1: Auto Shut Off 자동 꺼짐	1: 9 min, 2: 30 min, 3: 60 min, 4: 2 hrs, 5: 8 hrs 1: 9 분, 2: 30 분, 3: 60 분, 4: 2 시간, 5: 8 시간
2: Water Hardness 물의 경도	1: hard, 2: medium, 3: soft 1: 경수, 2: 중수, 3: 연수
3: Emptying 비우기	See emptying section 비우기 모드 부분을 참조하십시오
4: Descaling 디스케일링	See descaling section 디스케일링 부분을 참조하십시오
5: Reset To Factory Setting 공장 출하 설정으로 초기화	Simply press the Lungo button to reset to factory setting (power save: 9 min, water hardness level: hard). 롱고 버튼을 눌러 공장 출하 설정으로 초기화 합니다. (절전 모드 : 9분, 물 경도 : 경수).

NOTE: when in menu mode you can change between options without exiting each time. To exit menu mode, press and hold the Espresso button for 5 seconds (steady coffee lights confirm exit).


주 : 메뉴 모드에선 매번 옵션 설정을 위해 메뉴 모드를 나갔다 들어올 필요없이 옵션 간에 설정을 바꿀 수 있습니다. 언제든지 메뉴 모드를 빠져나가시려면, 에스프레소 버튼을 5초간 누릅니다.

EMPTYING MODE/비우기 모드

NOTE: your machine should be emptied before and after a long period of non-use.

주 : 오랫동안 사용하지 않을 경우, 반드시 머신에 남아있는 물을 비워주십시오.

COFFEE & STEAM PIPE/커피 및 스팀 파이프

1. While in menu mode, set Espresso button to position 3 for emptying.
머신을 비우기 위해 메뉴 모드에서 에스프레소 다이얼을 3번에 위치시킵니다.
2. Remove water tank and lift lever.
물통을 제거한 후 레버를 들어올립니다.
3. Press Lungo button to empty machine (ready when coffee lights stop blinking).
머신을 비우기 위해 롱고 버튼을 누릅니다. (커피 버튼들이 깜빡임을 멈추면 준비된 것임).
4. Turn steam handle to ON.
스팀 손잡이를 ON 위치로 돌려줍니다.
5. Adjust steam pipe into steam out position.
스팀 노즐을 스팀 배출 위치로 조정합니다.
6. Set steam handle to ☞:
스팀 손잡이를 ☞ 위치에 놓습니다.
 -  ○ Middle light blinking: emptying
가운데 표시등이 깜빡임 : 비우는 중
 - ○ ○ Middle light steady: done
가운데 표시등이 켜져 있음 : 완료
7. Machine switches off automatically when finished.
비우기 작업이 끝나면 머신이 자동으로 꺼집니다.

NOTE: appliance will be blocked for approximately 20 minutes after emptying.

주 : 비움 후에는 약 20분간 머신을 사용할 수 없습니다.

CARE & CLEANING/관리 및 청소

⚠ DO NOT WASH PARTS IN A DISHWASHER/

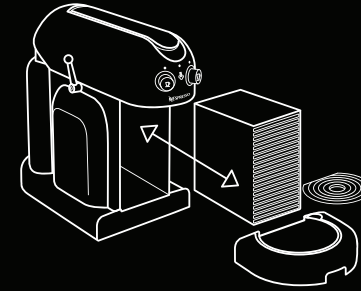
부품들을 식기 세척기를 이용하여 세척하지 마십시오

1. To remove maintenance unit from machine, lift cup support in upright position.

컵 지지대를 위로 올린 후 메인テナンス 유닛을 장착/제거하십시오.

2. Maintenance unit can be removed in one piece and assembled/disassembled for easy cleaning.

메인テナンス 유닛은 한번에 꺼내 분리하여 쉽게 청소할 수 있습니다.



STEAM PIPE CLEANING/스팀 파이프 청소

- ⚠ For better performance and hygienic purposes clean your steam pipe after each usage to avoid milk residues from remaining inside and outside the steam nozzle.

최상의 성능 및 위생을 위하여, 스팀을 이용하여 뜨거운 우유나 우유 거품을 준비하기 전과 후 반드시 매번 스팀을 배출해서 우유 찌꺼기가 스팀 노즐 안쪽이나 바깥쪽에 끼는 것을 방지합니다.

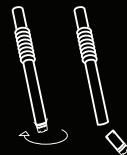
- ⚠ CAUTION: use extreme caution when handling the steam pipe. Use rubber grip area only to avoid injury. Turn steam handle to OFF and allow for it to cool down before handling.

주의 : 스팀 파이프는 사용 중일 때나 사용 후 매우 뜨거우므로 취급시 최대한 조심하십시오. 화상을 방지하기 위해 고무 그립 부분을 이용하십시오. 스팀 파이프를 다루기 전에 스팀 손잡이를 OFF 로 돌려 스팀 파이프가 충분히 식을 수 있도록 해 줍니다.

3. Wipe down the steam pipe with a damp cloth.

축축한 천으로 스팀 파이프를 아래로 닦아 줍니다.

- 4.



To remove the frothing sleeve, twist the nozzle clockwise until it comes out then pull the sleeve downwards. Sleeve can be washed in soapy water. Make sure openings are free of residue.

거품 슬리브를 제거하려면, 슬리브가 나올 때까지 노즐을 시계방향으로 비틀어 준 후 슬리브를 아래쪽으로 당깁니다. 슬리브 구멍에 찌꺼기가 없도록 비눗물로 깨끗이 닦아줍니다.

DESCALING MODE/디스케일링

NOTE: duration approximately 20 minutes. Steady orange middle light indicates descaling is needed.

주 : 약 20분간 진행됩니다. 디스케일링이 필요하면 가운데 표시등이 주황색으로 계속 켜져있습니다.

1. Turn machine off and set Espresso button to 4 and Lungo button to 1.
머신을 끄고, 에스프레소 다이얼을 4에, 롱고 다이얼을 1에 설정합니다.
2. Open and close the lever to eject the capsule.
캡슐을 제거하기 위해 레버를 열었다가 닫습니다.
3. Empty drip tray and used capsule container and replace.
드립 트레이와 캡슐 컨테이너를 비웁니다.
4. To enter descaling mode press and hold the Espresso button while turning the machine on. Middle light steady orange to confirm descaling mode.
에스프레소 버튼을 누른 상태에서 머신을 켜서 디스케일링 모드로 들어갑니다. 디스케일링 모드로 들어가면 가운데 표시등이 계속 주황색으로 켜져있습니다.
5. Fill water tank with 2 *Nespresso* descaling liquid agents and the rest with water.
물통에 네스프레소 디스케일링 용액을 2개 넣은 후 물을 추가하여 물통을 채웁니다.
6. Place a container (min 1.5 L) below coffee outlet and steam pipe.
커피 추출구와 스팀 파이프 아래에 최소한 1.5L 이상을 담을 수 있는 빈 용기를 놓습니다.
7. Set steam handle to ☞.
스팀 손잡이를 ☞ 스팀 표시에 위치시킵니다.
8. Press Lungo button to start descaling. Middle light will start to blink.
롱고 버튼을 눌러 디스케일링을 시작합니다. 가운데 표시등이 깜빡이기 시작합니다.
9. A mix of operations between coffee and steam pipe flow will occur. Do not touch the machine during this operation. Steady middle light indicates descaling is complete.
추출과 스팀 파이프를 통해 스팀이 흐르는 동작이 섞여서 나타납니다. 동작이 끝날 때까지 기다립니다. 디스케일링이 끝나면 가운데 표시등이 계속 켜져 있습니다.


10. Once done, empty and rinse water tank, drip tray and capsule container, and replace.
디스케일링이 끝나면, 물통, 드립 트레이 및 캡슐 컨테이너를 비운 후 깨끗한 물로 씻어줍니다.

11. Fill up water tank with drinking water.
음용수로 물통을 채웁니다.

12. Replace empty container as per step 6.
6단계에서처럼 빈 용기를 교체합니다.
13. Turn Lungo dial to 2 for rinse mode and press Lungo button. All lights will blink. Steady lights indicate rinsing is complete.
롱고 다이얼을 2번으로 돌린 후 롱고 버튼을 눌러 깨끗한 물로 씻습니다. 모든 표시등이 깜빡입니다. 행굼이 끝나면 표시등이 계속 계속 켜져 있습니다.

14. Once done, move steam handle to OFF. Empty container and drip tray and replace.
행굼이 끝나면, 스팀 손잡이를 OFF 로 위치시킨 후 캡슐 컨테이너와 드립 트레이를 비운 후 다시 장착합니다.



15. Machine is now ready for use.
이제 머신을 사용할 수 있습니다.

 **CAUTION:** the descaling solution can be harmful. Avoid contact with eyes, skin and surfaces. Never use any product other than the *Nespresso* descaling kit available at the *Nespresso* Club to avoid damage to your machine. The following table will indicate the descaling frequency required for the optimum performance of your machine, based on water hardness. For any additional questions you may have regarding descaling, please contact your *Nespresso* Club.

주의 : 디스케일링 용액은 유해할 수 있으므로 눈과 피부에 닿지 않도록 주의합니다. 머신 손상을 방지하기 위해 네스프레소 클럽에서 구입하실 수 있는 네스프레소 디스케일링 키트 이외의 다른 제품은 사용하지 마십시오. 다음 표는 물의 경도에 따라 최적의 머신 사용을 위해 필요한 디스케일링 빈도 수를 나타냅니다. 추가적인 정보가 필요한 경우 네스프레소 클럽으로 문의하십시오.

Nespresso descaling kit: Ref. 3035/CBU-2
네스프레소 디스케일링 키트: Ref. 3035/CBU-2



Water hardness:			Descal after:	
물의 경도:			권장 디스케일링 시기 및 시간:	
fH	dH	CaCO ₃	 (40 ml) 	
36	20	360 mg/l	800	30min
18	10	180 mg/l	2400	45min
0	0	0 mg/l	3200	60min

fH French grade
프랑스 등급

dH German grade
독일 등급

CaCO₃ Calcium carbonate
탄산 칼슘

TROUBLESHOOTING/문제 해결

ALARMS (ERROR AND DESCALING)/경고들 (에러 및 디스케일링)

No lights.	→ The machine has switched off automatically; press ON/OFF button. → Check the mains: plug, voltage, fuse.
No coffee, no water.	→ Check the water tank, if empty, fill with potable water. → Press coffee button several times until the coffee/water comes out (may occur on first use, after emptying, a long period of non use).
Coffee is not hot enough.	→ Preheat cup. Descale the machine if necessary.
No milk froth when using steam pipe.	→ Adjust and clean steam pipe. Ensure to use right milk at right temperature.
The lever cannot be closed completely.	→ Empty the capsule container/Check that there is not a capsule blocked inside the machine.
Leakage or unusual coffee flow.	→ Check that the water tank is in position. Clean coffee outlet.
Steady middle orange light.	→ Descaling needed.
No coffee, water just comes out (despite inserted capsule).	→ In case of difficulties, call the <i>Nespresso</i> Club.
Machine switches itself off automatically.	→ To save energy the machine will turn itself off after 9 minutes of non use. → See paragraph on 'Menu Modes' to change this setting. See 'menu modes' page 20.

불이 들어오지 않습니다.	→ 머신이 자동으로 꺼졌습니다. ON/OFF 버튼을 누릅니다. → 전원 연결을 확인합니다 : 플러그, 전압, 퓨즈 등.
커피나 물이 나오지 않습니다.	→ 물통을 확인하고, 비었으면 음용수로 채웁니다. → 커피나 물이 나올 때까지 커피 버튼을 여러 번 눌러봅니다 (머신을 처음 사용시, 머신 비우기 작업 후 사용시, 또는 장기간 사용하지 않았다가 사용시 발생할 수 있습니다).
커피가 충분히 뜨겁지 않습니다.	→ 컵을 미리 데워놓습니다. 필요하다면 디스케일링을 진행합니다.
스팀 파이프 사용시 우유 거품이 생성되지 않습니다.	→ 스팀 파이프를 깨끗이 씻어 준 후 조정해 줍니다. 냉장고 온도(약 4°C)의 차가운 생우유를 사용하십시오.
손잡이를 완전히 내릴 수 없습니다.	→ 캡슐 컨테이너를 비웁니다/머신 안쪽에 캡슐이 막혀 있진 않은지 확인합니다.
누출 또는 비정상적인 커피 흐름.	→ 물통이 잘 장착되어 있는지 확인합니다. 커피 추출구를 청소해 줍니다.
가운데 표시 등이 주황색으로 계속 켜져있습니다.	→ 디스케일링을 진행하십시오.
캡슐을 넣었지만 커피는 나오지 않고 물만 나옵니다.	→ 문제가 계속되는 경우, 네스프레소 클럽으로 연락하십시오.
머신이 자동으로 꺼집니다.	→ 9분동안 사용하지 않으면 절전을 위하여 머신이 자동으로 꺼집니다. → 설정을 변경하시려면 '메뉴 모드' 20 를 참조하십시오.

CONTACT THE *NESPRESSO* CLUB/ 네스프레소 클럽 연락처

As we may not have foreseen all uses of your appliance, should you need any additional information, in case of problems or simply to seek advice, call the *Nespresso* Club or your *Nespresso* authorized representative.

Contact details for your *Nespresso* Club or your *Nespresso* authorized representative can be found in the «Welcome to *Nespresso*» folder in your machine box or at nespresso.com

문제가 있는 경우 또는 단순히 조언을 구하는 경우나 추가적인 정보가 필요한 경우 네스프레소 클럽으로 연락 주십시오.

네스프레소 클럽 연락처는 제품에 포함된 'Welcome to *Nespresso*' 안내 책자 또는 www.nespresso.com 에서 확인 가능합니다.

DISPOSAL AND ENVIRONMENTAL PROTECTION/ 쓰레기 처리 및 환경 보호



This appliance complies with the EU Directive 2002/96/EC. Packaging materials and appliance contain recyclable materials.

Your appliance contains valuable materials that can be recovered or can be recyclable. Separation of the remaining waste materials into different types facilitates the recycling of valuable raw materials. Leave the appliance at a collection point. You can obtain information on disposal from your local authorities.

이 제품은 EU 지시 2002/96/EC 를 준수합니다. 포장재 및 제품은 재활용 가능한 재료들을 함유하고 있습니다.

제품은 회수되거나 재활용 가능한 소중한 재료들을 함유하고 있습니다. 남아있는 쓰레기들을 종류별로 분리하면 소중한 원 재료들을 재활용하는 것을 용이하게 합니다. 소형 폐 가전 제품 무상 수거 등을 이용하여 제품을 폐기할 수 있습니다. 제품 폐기에 관한 정보는 거주지 관할 관청에서 얻으실 수 있습니다.



We have committed to buy coffee of the very highest quality grown in a way that is respectful of the environment and farming communities. Since 2003 we have been working together with the Rainforest Alliance developing our *Nespresso* AAA Sustainable Quality™ Coffee Program.

최고의 커피를 제공하기 위한 네스프레소의 노력은 환경과 농가를 존중하는 것에서부터 시작됩니다.

네스프레소는 2003 년부터 '레인포레스트 얼라이언스 (Rainforest Alliance) '와 협력하여 네스프레소 AAA 지속가능 품질™ 커피 프로그램 을 진행해 오고 있습니다.



We chose aluminium as the material for our capsules because it protects the coffee and aromas of the *Nespresso* Grands Crus.

네스프레소는 네스프레소 그랑 크뤼의 커피와 아로마를 보호하기 위해 알루미늄으로 만든 캡슐을 사용합니다.



Aluminium is also indefinitely recyclable, without losing any of its qualities. *Nespresso* is committed to designing and making appliances that are innovative, high-performing and user-friendly. Now we are engineering environmental benefits into the design of our new and future machine ranges.

알루미늄은 물성의 품질 저하 없이 계속해서 재활용이 가능한 소재입니다.

LIMITED WARRANTY/제한적 보증

Nespresso guarantees this product against defects in materials and workmanship for a period of 2 years. The warranty period begins on the date of purchase and *Nespresso* requires presentation of the original proof of purchase to ascertain the date. During the warranty period, *Nespresso* will either repair or replace, at its discretion, any defective product at no charge to the owner. Replacement products or repaired parts will be warranted only for the unexpired portion of the original warranty or six months, whichever is greater. This limited warranty does not apply to any defect resulting from negligence, accident, misuse, or any other reason beyond *Nespresso's* reasonable control, including but not limited to: normal wear and tear, negligence or failure to follow the product instructions, improper or inadequate maintenance, calcium deposits or descaling, connection to improper power supply, unauthorized product modification or repair, use for commercial purposes, fire, lightning, flood or other external causes. This warranty is valid only in the country of purchase or in such other countries where *Nespresso* sells and services the same model with identical technical specifications. Warranty service outside the country of purchase is limited to the terms and conditions of the corresponding warranty in the country of service. Should the cost of repairs or replacement not be covered by this warranty, *Nespresso* will advise the owner and the cost shall be charged to the owner. This limited warranty shall be the full extent of *Nespresso's* liability however caused. Except to the extent allowed by applicable law, the terms of this limited warranty do not exclude, restrict or modify the mandatory statutory rights applicable to the sale of this product and are in addition to those rights. If you believe your product is defective, contact *Nespresso* for instructions on how to proceed with a repair. Please visit our website at www.nespresso.com for contact details.

네스프레소는 2년동안 제품의 결함에 대하여 보증합니다. 보증 기간은 제품 구입 당일부터 유효하며, 구입 일자를 확인하기 위해 구입 증빙 자료 원본을 요구할 수 있습니다. 보증 기간 동안, 네스프레소는 구매자의 비용 부담 없이 자체 판단에 따라 제품을 수리 또는 교환해 드립니다. 교환 제품 또는 수리 부품은 원 보증 기간의 잔여일 또는 6개월 중 더 많이 남은 기간 동안 보증됩니다. 이 제한적 보증에는 부주의, 사고, 오용 또는 정상적인 마모 및 균열, 제품 사용 지침을 따르지 않거나 무시해서 발생한 문제, 부적절하거나 적합하지 않은 유지 관리, 칼슘 침전물이나 디스케일링, 제품에 맞지 않은 전압 사용, 공인되지 않은 제품의 개조 또는 수리, 상업적인 목적의 사용, 화재, 번개, 홍수 또는 다른 외적인 요인에 따른 결과로 발생한 결함은 포함되지 않습니다. 이 보증은 제품을 구입한 국가 또는 네스프레소가 동일한 기술 사양으로 동일한 모델(제품모델명, 전압, 전원 플러그 모양 등이 다르면 보증이 적용되지 않습니다)을 판매하고, 그에 대한 서비스를 제공하고 있는 국가에서만 유효합니다. 구입한 국가가 아닌 타 국가에서의 보증 서비스는 서비스를 제공하는 국가에서의 보증과 동일한 조건으로 한정됩니다. 법적으로 허용되는 범위를 제외하고 본 제한적 보증 조건은 귀하에게 제품을 판매 시 적용되는 의무적인 법적 권한을 배제, 제한 또는 수정하지 않으며, 그러한 권리의 부가 사항입니다. 제품 사용 중 문제가 있다고 생각되시면, 네스프레소 클럽으로 연락 주십시오. 보다 자세한 연락처 정보를 얻으시려면 www.nespresso.com 을 방문하십시오.



Nespresso, 一個持續創造完美濃縮咖啡的專業系統。

所有 Nespresso 咖啡機均備有獨一無二的提取系統,保證提供達 19 巴壓力。每個參數皆精密計算,以確保每杯頂級品咖啡能芬芳馥郁,達至咖啡口感濃稠以及擁有最醇厚香滑的咖啡油沫。

Nespresso, 一如既往的製作香醇義式濃縮咖啡的專業系統,所有咖啡機都配備獨特的萃取系統,確保高達19巴的壓力。每一個參數都經過精算以確保釋放出每一顆優選咖啡的香氣,給咖啡帶來完整的主體並創造出極其豐厚且滑順的口感。

內容/內容目錄

31 – 35	安全預防指引/安全預防指引
36	首次使用咖啡機的預備/首次使用咖啡機之預備
37	調製咖啡/準備咖啡
38 – 39	咖啡調配師：把鮮奶起泡/咖啡大師：牛奶發泡
40 – 43	食譜/牛奶旋鈕設定
44	目錄模式/設定模式
45	清空模式/清空
46	護理及清潔/維護與清潔
47 – 48	除鱗模式/除垢
49	問題解答/故障排解
50	聯絡 NESPRESSO 俱樂部/聯絡 NESPRESSO CLUB
51	棄置處理和環境保護/廢棄處理與環境保護
51	ECOLABORATION: ECOLABORATION.COM 環境永續協同合作計畫：ECOLABORATION.COM
52	有限保用期/有限保固



⚠ 注意 - 安全預防指引是咖啡機部份之一。首次使用咖啡機前請小心細閱安全預防指引。保存於一個您可以找到並往後可參閱它的地方。

⚠ 注意 - 如閣下看到此提示,請參閱安全預防指引以免導致任何傷害及損壞。

❶ 資料提示:如您看見此提示,請小心留意指示確保能正確及安全地使用此咖啡機。

- 咖啡機的用途是根據本操作說明書製備飲料。
- 除指定用途以外,切勿將咖啡機用作其他用途。
- 此咖啡機只適合於室內及溫差不大的地方使用。
- 避免咖啡機直接接觸陽光,持續被水濺及置於潮濕地方。
- 本咖啡機僅為家用電器,並不適用於:商店、辦公室及其他工作環境內的員工茶水間;農舍;供客房旅客使用的酒店、汽車旅館以及其他居住環境、民宿等。
- 8歲或以上之兒童,需有確保他們安全的人士監督及指引,並在知悉有關潛在危險的情況下,才可使用此咖啡機。8歲以下或在沒有監督下,兒童不能為咖啡機進行清潔及保養。
- 切勿讓8歲以下之兒童,接觸咖

啡機及其電線。

- 體能、感官或精神力退減、缺乏經驗或知識的人士,需有確保他們安全的人士監督及指引,並在知悉有關潛在危險的情況下,才可使用此咖啡機。
- 兒童不可視此咖啡機為玩具。
- 如用於任何商業用途、非適當處理或使用,或因作其他用途、錯誤操作、由非專業人士進行維修或不遵守指引而導致本產品任何損壞,生產商概不負任何責任及提供保養。

避免發生致命觸電及火警意外。

- 在緊急情況下:請立即從電源插座拔出插頭。
- 僅把此咖啡機連接於合適、方便、有接地保護的插座。確保電源的電壓符合所指定的電壓。使用不當的電源連接會令保用失效。

此咖啡機只能在安裝後才可連接電源。

- 避免電線受到尖銳物體的損壞,鉗住切勿夾緊或垂下電線。
- 保持電線遠離熱源及濕氣。
- 如電線已受損,必須由生產商、其服務提供者或其他合資格人士進行更換。
- 如電線已損毀,切勿操作此咖啡機。
- 請把咖啡機送回 Nespresso 俱樂部或 Nespresso 認可代理。
- 如需使用延長線,請只選用導電橫切面至少有1.5平方毫米的接地電線或配合輸入電源。
- 為避免導致嚴重損壞,切勿把此咖啡機放置於發熱表面或其旁邊,如散熱器、煮食台、氣體爐、明火爐或同類電器。
- 此咖啡機應常放置在平穩而固定的平面上。此表面必須防熱和防水,如咖啡、除磷劑或類似液體。

- 當長期停用此咖啡機時,請把總電源切斷。切斷電源時,請拔出插頭及不能拉扯電線,否則可能損壞電線。
- 在清潔和維修前,先從電源插座拔出插頭,直至咖啡機冷卻。
- 手濕時切勿接觸電線。
- 切勿把此咖啡機或其任何部份浸於水或其他液體中。
- 切勿把此咖啡機或其任何部份放於洗碟機內。
- 電跟水接觸為極度危險,並可發生致命觸電。
- 切勿拆開此咖啡機。小心其內部危險電壓!
- 切勿放置任何物件於任何開孔上。此舉或可導致火警或觸電!

當操作咖啡機時,避免發生任何受傷意外。

- 切勿讓咖啡機於無人看守時運作。
- 切勿使用已受損或運作不順暢的咖啡機。遇此情況,請立即把插頭拔離電插座。請聯絡 Nespresso 俱樂部或 Nespresso 認可代理進行檢查、維修或調整。
- 已受損的咖啡機可導致觸電、燒傷或火警意外。

- 操作期間,請經常關上滑動裝置及切勿於運作中開啟。此舉或會導致燙傷。
- 切勿把手指放在咖啡出口處,可導致燙傷!
- 切勿把手指放進粉囊格或粉囊軸中。有受傷危險!
- 水會於未經刀片穿孔的粉囊附近流出而損害咖啡機。
- 切勿使用已受損或變形的粉囊。如粉囊格內有粉囊堵塞,請關閉此咖啡機並於任何操作前把插頭拔離電插座。請聯絡 Nespresso 俱樂部或 Nespresso 認可代理。
- 只可為水箱注入新鮮飲用水。
- 如長期停用此咖啡機(如放假等),請清空水箱。
- 如於週末期間或同等時間內停用此咖啡機,請更換水箱內的水。
- 切勿使用沒有滴水盤和滴水柵格的咖啡機,避免任何液體濺出至四周表面。
- 切勿使用強烈的清潔劑或溶劑。使用濕布及溫和清潔劑清潔咖啡機表面。
- 清洗咖啡機時,只可使用潔淨的清潔工具。
- 當此咖啡機開封時,請移除並棄置塑膠薄膜。

- 此咖啡機的設計只適用於 Nespresso 頂級品咖啡粉囊,並由 Nespresso 俱樂部及 Nespresso 認可代理獨家提供。
- 所有 Nespresso 咖啡機都通過嚴格監控。我們會根據實際使用情況對指定咖啡機執行隨機之可靠性測試。因此某些咖啡機或會有曾使用過的痕跡。
- Nespresso 保留於沒有事先通知的情況下更改操作說明的權利。

除磷

- 如正確使用 Nespresso 除磷劑,有助於確保您的咖啡機於使用週期內正常運作,令您享受有如第一次使用時的完美咖啡體驗。有關正確份量和步驟,請參閱 Nespresso 除磷工具套件中的使用手冊。

請保存此操作說明

並傳閱此操作說明予下位使用者。

可於 [Nespresso.com](https://www.nespresso.com) 獲得本操作說明的 PDF 版本。



⚠ 本咖啡機隨附安全預防指引。首次使用咖啡機前，請小心細閱安全預防指引。將操作手冊保存在一個您可以隨時找到，並往後可查閱它的地方。

⚠ 注意：當您看到這個符號時，請參閱安全須知以避免不當操作所造成的傷害或損傷。

❗ 資訊：當您看到這個符號，請留意正確及安全的操作方式。

- 本產品僅供依據使用指示調製飲料。
- 除指定用途外，請勿使用本產品進行其他用途。
- 本咖啡機僅供室內使用，不建議於極端氣候使用。
- 避免本產品受到陽光曝曬，持續受水濺及潮濕環境。
- 本機器僅旨於為家用電器。不適用於商店及其他工作間之員工茶水室；農舍；酒店、汽車旅館及其他住宿環境、民宿等處所之住客使用之用。
- 本產品不適合於8歲以下孩童使用。8歲以上孩童操作或清潔本商品時，需有成年人從旁督導並教導安全使用方式並告知其可能產生的危險。
- 請勿讓孩童玩弄咖啡機。身心障礙或心智不成熟人士

使用本咖啡機時，需有專業人員從旁提供協助並教導如何安全使用本咖啡機與可能產生的危險。

- 如用於任何商業用途、非適當處理或使用，或因作其他用途使用、操作錯誤、由非專業人士進行維修或不遵守指引而導致本產品任何損壞，生產商既不負任何責任，亦不提供保固。

避免發生致命觸電及火警意外。

- 在緊急的情況下：請立即從電源插座拔下插頭。
 - 請將咖啡機電源插入鄰近且合適並具有接地裝置的插座。
- 只有在安裝咖啡機後才可連接電源。確定您的使用的電壓與額訂電壓相同因使用不當的電源所造成的損害不在保

固範圍內。

咖啡機只能在安裝後才可連接電源。

- 不要在鋒利邊緣處拉扯電源線、鉗住或將電線垂下。
- 讓電源線遠離熱源與潮濕環境。
- 若電源線受損，請勿使用咖啡機。請將您的咖啡機送回到製造商或是合法授權維修中心維修。
- 如電源線已受損，請勿操作咖啡機。
- 請把咖啡機送回 Nespresso Club 或 Nespresso 授權單位。
- 若需使用延長線，請使用有接地裝置且電線橫截面至少 1.5 平方公厘的裝置。
- 為避免導致嚴重損害，請不要將咖啡機放置在危險的表面上或是放在熱源旁邊，例如

暖爐、瓦斯爐、烤箱、暖氣、火爐等。

- 請務必將咖啡機放置在平穩的表面上。且表面必須防火防水，以避免水、液體、咖啡、除鈣劑等物品的侵害。
- 若長時間不使用咖啡機，請將插頭拔除。拔掉電源時請拔插頭，不要拉扯電線，否則電線容易受損。
- 清潔和維修前，先從電源插座拔下插頭，並冷卻咖啡機。
- 當手潮濕時，請勿觸摸電線。
- 請勿將咖啡機的全部或部分放到水中。
- 請勿將咖啡機的全部或部分放入洗碗機。
- 水與電器接觸時會傷害電器，也可能造成致命的電擊。
- 請勿自行拆解咖啡機。內部有電，危險！
- 請勿將任何物品放入任何開口，此舉否則可能造成走火或是致命的電擊。

操作機器過程中請避免可能的危險。

- 請勿讓咖啡機於無人看守時運作。
- 當咖啡機受損或無法正常操作

時請勿使用。請立即將插頭自插座拔除。請聯絡 Nespresso Club 或合法授權維修單位進行檢查、調整或修理。

- 受損的機器可能造成電擊或燃燒。
- 機器運轉不可將咖啡機握把打開，此舉或會導致燙傷。
- 請勿將手指放在咖啡出口以免燙傷。
- 請勿將手指放入膠囊槽或萃取機構以免受傷。
- 當刀片無法正常地在膠囊上穿孔時，水可能從膠囊四周流過或溢出而損壞咖啡機。
- 請勿使用受損或是變形的咖啡膠囊。如膠囊槽內有膠囊阻塞，請關閉咖啡機，並在進行任何操作前，立即將電插頭拔離電插座。聯絡 Nespresso Club 或 Nespresso 授權機構。
- 請注入新鮮可飲用水於水箱中。
- 如長期停用咖啡機（如假期），請清空水箱。
- 如於週末期間或於相似時間內未使用咖啡機後，請更換水箱內的水。
- 若沒有裝上滴水盤及滴水架，請勿使用本咖啡機，以避免液體流到周圍表面。

- 請勿使用刺激性的清潔劑或溶劑。使用濕布及溫和清潔劑清潔咖啡機表面。
- 請使用乾淨清潔的工具清潔機器。
- 第一次使用前，請將滴水盤上的塑膠膜撕掉丟棄。
- 本咖啡機僅適用於 Nespresso Club 或 Nespresso 授權代理商提供之 Nespresso 咖啡膠囊。
- 所有 Nespresso 咖啡機皆通過嚴格的管控措施。我們會以實際使用情況對選定咖啡機執行隨機的可靠性測試。因此，某些咖啡機會有曾使用的痕跡。
- Nespresso 有權未事先通知的情況下修改本使用手冊。

除垢


Nespresso 除垢劑，如使用正確，有助於確保您的咖啡機於使用週期內正常運作，讓您享受完美咖啡經驗毫不中斷。有關正確份量和除垢步驟，請參閱 Nespresso 除鈣工具套件的使用手冊。





請保存此手冊

並把此手冊提供給下一位使用者。

可於 Nespresso.com 獲得本手冊的 PDF 版本。

首次使用咖啡機的預備/首次使用咖啡機

 請先閱讀安全預防指引,以避免發生致命觸電及火警意外。
使用前請參閱安全預防指引,以避免致命觸電與失火的風險。

- | | | |
|---|---|---|
| 1. 將咖啡杯支架設於垂直位置,取出護理組件及水箱。
將置杯架豎直,取出水箱與維護套件。 | 2. 調教電線長度,把過長之電線收入咖啡機下的電線收藏格。*
調整電源線長度,將過長的電線收納於咖啡機下方的電源線收納槽。* | 3. 把蒸氣控制杆調整至OFF位置,並將蒸氣管直立。
將蒸氣撥桿調整至 OFF 位置並將噴嘴豎直。 |
| 4. 合上拉杆並把咖啡機連接上電源。
關上握把並接上電源。 | 5. 沖洗水箱並注入飲用水。重新裝置水箱及護理組件。
沖洗水箱後裝入飲用冷水,裝回水箱與維護套件。 | 6. 開啟咖啡機。
開啓電源。 |
| 7. 提起杯架,並於咖啡出口下放置容器(最少0.5公升)。
將置杯架豎直,放置容器於咖啡出口下方(最少0.5公升)。 | 8. 把長杯咖啡按鈕設置為5,並按著以沖洗咖啡機。重複3次。
將淡雅咖啡旋鈕設置為5,按下按鈕以沖洗咖啡,請重複三次。 | <div> 按鈕將同時閃燈:加熱(25秒)
指示燈同時閃爍:加熱中(25秒)</div> <div> 閃燈固定:待用
指示燈恆亮:就緒</div> |

*注意: 進行此操作時,可將咖啡機放置於柔軟物的表面上,以免損壞或刮花咖啡機表面。

*注意: 進行本步驟時,可將機器放於柔軟物體上,避免刮傷機器表面。

注意:自動關機:咖啡機將於停止使用9分鐘後自動關機。如欲更改設定,請參閱目錄模式第44頁之自動關機一節。

注意:自動關機:咖啡機將於停止使用9分鐘後自動關機。如欲更改設定,請參閱目錄模式之自動關機一節。

調製咖啡/準備咖啡

1. 沖洗水箱並為水箱注入飲用水。
沖洗水箱後裝入飲用冷水。

2. 重新裝置水箱。
裝回水箱。

3. 合上杠杆並開啟咖啡機。
關上握把並開啓電源。



按鈕將同時閃燈 :加熱
(25秒)

指示燈同時閃爍 :加熱中
(25 秒)



閃燈固定 :待用
閃燈固定 :就緒

4. 提起杠杆並插入 咖啡粉囊。
打開握把並放入 咖啡膠囊。

5. 合上杠杆並於咖啡出口下放置咖啡杯。
關上握把後 ,將咖啡杯置於咖啡出口下方。

6. 可把杯架轉至上方位位置放置 Macchiato 玻璃杯。
置杯架可豎直 ,方便放置 Machiato 玻璃杯。

7. 把撥盤設置至所需咖啡
水平並按下按鈕開始沖
調咖啡。
調節旋鈕到需要的咖啡
杯量 ,按下旋鈕开始萃
取咖啡。



1: 25 ml
2: 30 ml
3: 40 ml
4: 50 ml
5: 60 ml



1: 70 ml
2: 90 ml
3: 110 ml
4: 130 ml
5: 150 ml

8. 沖製將會自動停止 ,或可隨時按下按鈕以
停止沖製。
按下按鈕開始萃取咖啡 ,達設定的杯量後
將自動停止。

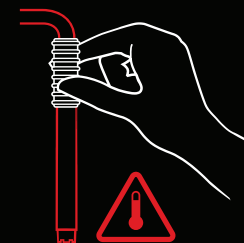
9. 移走咖啡杯。提起及合上杠杆退出粉囊 ,
並掉於粉囊容器內。
移開咖啡杯 ,打開並關上握把 ,退出使用
過後知咖啡膠囊至回收盒。

注意 :於加熱過程中(按鈕同時閃燈) ,您可按下咖啡按鈕。當咖啡機已準備 ,咖啡將自動流出。於調製咖啡時 ,蒸氣功能將暫時停用。


注意 :於加熱過程中(指示燈同時閃爍時) ,可按下咖啡按鈕 ,咖啡機加熱就緒後會自動開始萃取咖啡。咖啡萃取中 ,無法使用蒸氣功能。

咖啡調配師：把鮮奶起泡/咖啡大師：牛奶發泡

- ⚠ 小心：蒸氣管將於使用期間及使用後發熱，請利用橡膠套位置以避免燙傷。
小心：蒸氣管將於使用期間及使用後發燙，請小心處理以避免燙傷。
注意：於一段時間之後沒有使用或因早前的準備中有剩餘水份遺留咖啡機內，蒸氣有可能於加熱過程中釋出，這是正常現象，亦不會導致咖啡機受損。
注意：經過一段時間未使用蒸氣管，先前發泡後殘餘的水可能自噴嘴蒸氣管流出，此為正常現象也不會造成機器損壞。不會造成機器損壞。
- ⚠ 為達至最佳效果及確保衛生，我們建議您於每次預備鮮奶前後，先讓咖啡機排出蒸氣至少5秒，以免牛奶殘留於蒸氣管內外。(請參閱護理及清潔指引)。
確保機器效能及衛生考量，我們建議您於每次預製鮮奶前後，先讓咖啡機排出蒸汽至少五秒鐘，避免牛奶殘留於蒸氣管中。



排出蒸氣/排出蒸汽

1. 為水箱注入飲用水。
將水箱注入飲用冷水。
2. 提起杯架，並把蒸氣管調較至排出蒸氣位置。
將置杯架豎直、並把蒸氣管調整至蒸氣出口位置。
3. 把蒸氣控制杆設置到ON的位置。
把蒸氣撥桿調整到 ON 開啟。
 -  ○ 中間燈會閃動：加熱
中間燈號會開始閃爍：加熱中
 - ○ ○ 中間燈固定：待用
中間燈號恆亮：就緒
4. 把蒸氣控制杆設置到 ☼. 使蒸氣於噴嘴內運行 5 秒以排出蒸氣。
把蒸氣撥桿調整到 ☼，使蒸氣從噴嘴噴出 5 秒以排出蒸汽。
5. 完成後把蒸氣控制杆設置回ON的位置。
完成後，將蒸氣撥桿移回開啟。

注意：當蒸氣控制杆設置到ON的位置時，蒸氣功能會保持於加熱模式中。為節約能源，完成後將之設置到OFF的位置。

注意：蒸氣撥桿設定到 ON 開啟時，會在加熱模式維持蒸氣功能。完成後，將其調整到 OFF 關閉。

已準備令鮮奶起泡/牛奶發泡已就緒

貼士: 製作完美牛奶泡沫, 需使用存於冰箱的鮮奶(約 4°C)。為獲得最佳效果, 請使用奶壺為鮮奶起泡。

小秘訣: 製作完美牛奶泡沫, 需使用存於冰箱(約 4°C)的鮮奶。

注意: 為確保安全, 蒸氣功能將於90秒後停止。如要重新啟動, 請把蒸氣控制杆設置到ON的位置, 然後再設置回☺。

注意: 安全考量, 蒸氣功能將於90秒後停止。若要重新開始, 請將蒸氣拉桿轉到ON的位置, 再轉回蒸氣位置。

1. 完成以上排出蒸氣步驟。
完成以上排出蒸氣步驟。
2. 根據食譜為奶壺加入適量鮮奶。*
根據食譜於牛奶壺加入適量鮮奶。*
3. 把蒸氣管調整到起泡位置, 並將之保持於壺底避免濺出。
把蒸氣管調整到發泡位置, 並將其保持於壺底以避免濺出。
4. 把蒸氣控制杆設置到☺。
把蒸汽撥桿調整到☺。
5. 鮮奶泡沫一旦已達到所需的水平或溫度(約 65°C), 便可備用。
牛奶泡沫一旦達到所需的份量或溫度(約 65°C), 即完成牛奶發泡。
6. 請把蒸氣控制杆設回至ON的位置, 並立即從蒸氣管以下位置移走奶壺。
將蒸氣撥桿調整回至開啟位置, 從蒸氣管下移開牛奶壺。
7. 請讓咖啡機排出蒸氣至少5秒, 以除去牛奶殘餘物。
排出蒸氣至少五秒避免牛奶殘留, 清潔蒸氣管和噴嘴(請參閱維護和清潔一節)。

***注:** 奶壺容量應為食譜需要奶量的兩倍。

***注意:** 牛奶壺容量至少為食譜需用量的兩倍。

注意: 如果您只想加熱鮮奶而並非將之起泡, 請確保把蒸氣管推至最高點, 從而令蒸氣管底部與噴嘴之間有點距離。

注意: 如果您只想加熱鮮奶而非起泡, 請務必將蒸氣管推至最高點, 從而令蒸氣管底部與噴嘴之間維持些許距離。維持些許距離。

經典食譜/經典咖啡



CAPPUCCINO/CAPPUCCINO

份量：
一個濃縮咖啡粉囊
加入熱鮮奶泡沫於頂部

準備一個 Cappuccino 杯沖製濃縮咖啡並於頂部加入熱鮮奶泡沫。
濃郁：Ristretto 頂級品咖啡/清淡：Rosabaya de Columbia 頂級品咖啡

配方：
一顆濃縮咖啡系列膠囊
加入熱牛奶泡沫於頂部

準備一個卡布奇諾杯萃取濃縮咖啡，後加入熱牛奶泡沫。
濃郁：Ristretto 頂級精選咖啡/清淡：哥倫比亞 Rosabaya de Columbia 頂級精選咖啡



CAFFÉ LATTE/CAFÉ LATTE

份量：
一個長杯咖啡粉囊
加入熱鮮奶於頂部

準備高身咖啡玻璃杯(350 毫升)沖製長杯咖啡，並於頂部加入熱鮮奶。
濃郁：Fortissio Lungo 頂級品咖啡/清淡：Vivalto Lungo 頂級品咖啡

配方：
1 顆淡雅咖啡系列膠囊
加入熱鮮奶於頂部

準備咖啡玻璃咖啡杯(350 毫升)萃取淡雅咖啡，後加入熱牛奶。
濃郁：Fortissio Lungo 頂級精選咖啡，清淡：Vivalto Lungo 頂級精選咖啡



LATTE MACCHIATO/LATTE MACCHIATO

份量：
一個濃縮咖啡粉囊
加入熱鮮奶泡沫於頂部

把熱鮮奶泡沫注入一個高身玻璃杯(300 毫升)，並於頂部加入濃縮咖啡。

濃郁：Indriya from India 頂級品咖啡/清淡：Volluto 頂級品咖啡

配方：
一顆濃縮咖啡系列膠囊
加入熱鮮奶泡沫於頂部

把熱牛奶泡沫(300 毫升)倒入一個玻璃咖啡杯，後加入濃縮咖啡。

濃郁：Indriya from India 頂級精選咖啡，清淡：Volluto 頂級精選咖啡



ESPRESSO MACCHIATO/ESPRESSO MACCHIATO

份量：
一個濃縮咖啡粉囊
加入熱鮮奶泡沫於咖啡上

準備一個濃縮咖啡杯沖製濃縮咖啡並於頂部加入熱鮮奶泡沫。

濃郁：Indriya from India 頂級品咖啡/清淡：Volluto 頂級品咖啡

配方：
一顆濃縮咖啡系列膠囊
加入熱鮮奶泡沫頂部

準備一個濃縮咖啡杯萃取濃縮咖啡，並於頂部加入熱鮮奶泡沫。

濃郁：Indriya from India 頂級精選咖啡，清淡：Volluto 頂級精選咖啡



ICED VANILLA CARAMEL COFFEE/焦糖香草冰淇淋咖啡

份量：

2 個 *Volluto* 濃縮咖啡粉囊
一湯匙雲呢拿雪糕
2 茶匙焦糖糖漿
1 茶匙巧克力碎
於頂部加入鮮奶泡沫

製備熱鮮奶泡沫，並加入焦糖糖漿備用。沖調兩杯濃縮咖啡並將之倒進凍玻璃杯內（350 毫升）。立即加入一湯匙雪糕並於頂部加上熱鮮奶泡沫。最後再以巧克力碎裝飾。

配方：

Volluto 濃縮咖啡膠囊兩顆
香草冰淇淋 1 球
焦糖 2 湯匙
巧克力碎片 1 匙
淋上熱奶泡

準備奶泡，加入焦糖後先放置一旁，沖煮兩顆膠囊後倒進玻璃杯（350 毫升），加入一球冰淇淋與奶泡，加上巧克力碎片裝飾一下。



AFTER EIGHT® COFFEE/AFTER EIGHT® 咖啡

份量：

一個Livanto濃縮咖啡膠囊

After Eight® 薄荷巧克力

巧克力牛軋糖

於頂部加入熱鮮奶泡沫

於濃縮咖啡杯沖製Livanto咖啡粉囊。於頂部加入熱鮮奶泡沫，並灑上一點巧克力牛軋糖屑，再加入 After Eight® 巧克力於鮮奶泡沫上，便可完成。請立即飲用。

配方：

一顆Livanto濃縮咖啡膠囊

After Eight® 薄荷巧克力

巧克力塊

淋上熱奶泡

準備Livanto咖啡膠囊於濃縮杯中。淋上熱牛奶。灑上巧克力碎片，再加一塊 After Eight® 巧克力在奶泡上。即可享用。

目錄模式/操作模式



1. 要進入目錄模式，請於開啟咖啡機時同時持續按著濃縮咖啡按鈕。(中間的燈會顯示為橙色)。

如要進入設定模式，請於開啟咖啡機時，同時按住濃縮咖啡按鈕。(中間指示閃爍燈號轉變為橘色)。

2. 把撥盤轉至所需設定。(參閱以下圖表)。把旋鈕調整至所需設定(請參閱以下圖表)。

3. 一經選定，按下長杯咖啡按鈕以確定。(中間的燈會穩定地閃動以確定，並根據所選擇的號碼轉為橙色)。

選定後，按下長杯咖啡按鈕即可進行確定。(中間先停止閃爍，後跟據選擇的號碼閃爍對應次數)。

 把濃縮咖啡撥盤設定至： 把濃縮咖啡旋鈕調整至：		 把長杯咖啡撥盤設定至： 把淡雅咖啡旋鈕調整至：	
1:	自動關機 自動關機	1: 9 分鐘, 2: 30 分鐘, 3: 60 分鐘, 4: 2 小時, 5: 8 小時 1: 9 分鐘, 2: 30 分鐘, 3: 60 分鐘, 4: 2 小時, 5: 8 小時	
2:	水硬度 水質硬度	1: 硬, 2: 中等, 3: 軟 1: 硬水, 2: 中等, 3: 軟水	
3:	清空 清空	參考清空部份 請參閱清空一節	
4:	除鱗 除垢	參考除鱗部份 請參閱除垢一節	
5:	重置原廠設定 回復原廠設定	只需簡單地按下長杯咖啡按鈕至原廠設定 (節能 : 9 分鐘 , 水硬度 : 硬)。 只需簡單地按下淡雅咖啡按鈕 , 即可回復原廠設定 (節能 : 9 分鐘 , 水質硬度 : 硬水)。	

注意 : 在目錄模式中, 可直接更改已設定的內容而無須每次退出目錄模式。
要在任何時候退出目錄模式, 請按著濃縮咖啡按鈕5秒(指示燈停止閃爍表示已經退出目錄模式)。

注意 : 在主選單您可直接切換選擇。退出目錄模式, 請按住濃縮咖啡按鈕 5 秒。

清空模式/清空模式

注意: 於長期停用前後,需為咖啡機清空。

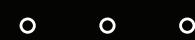
注意: 如長期未使用後,請清空咖啡機。

咖啡及蒸氣管/咖啡與蒸氣管

1. 在目錄模式下,將濃縮咖啡按鈕設定至位置 3 以進行清空過程。
在設定模式下,將濃縮咖啡旋鈕調整至位置 3,以進行清空程序。
2. 移除水箱及提起杠杆。
移開水箱及拉起握把。
3. 按下長杯按鈕以清空咖啡機(當指示燈停止閃動為準備狀態)。
按下淡雅咖啡按鈕以清空咖啡機。(完成後中間燈號開始閃爍)。
4. 把蒸氣控制杆設置到ON 的位置。
把蒸氣撥桿調整到開啟。
5. 把蒸氣管調較至排出蒸氣位置。
調整蒸氣管到蒸氣出口位置。
6. 把蒸氣杆調較至 ☐ 的位置。
設定蒸氣桿為 ☐。



中間的燈會閃動 : 清空
燈號閃爍 : 清空中



中間燈固定 : 完成
中間燈固定 : 完成

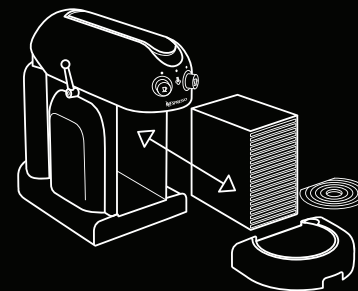
注意: 咖啡機將於清空 20 分鐘後停止功能。

注意: 咖啡機將於清空後 20 分鐘內停止所有操作功能。

護理及清潔/維護及清潔

⚠ 不可將組件放入洗碗機中清洗。
不可將本機放入洗碗機中清洗。

1. 拆除護理組件時，請確保咖啡杯架是處於直立位置。
移開或放回維護組件時，請先豎直置杯架。
2. 護理組件部份可分開拆除，方便清洗。
維護套件部份可分開拆除，方便清洗。

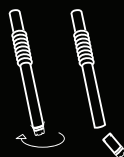


蒸氣管清潔/蒸汽管清潔

- ⚠ 為達至最佳表現及確保衛生，我們建議您於每次預備鮮奶前後，先讓咖啡機排出蒸氣，以免奶渣殘留於蒸氣管內外。
- 確保衛生安全，每次使用前後，請讓蒸氣管排氣至少5秒，避免牛奶殘留於蒸汽噴嘴內外。
- ⚠ 警告：移動蒸汽管時需非常小心。只觸碰膠套部位，以防燙傷。先將蒸氣控制杆調到 OFF 的位置，待蒸氣管冷卻後再移動。
- 注意：蒸氣管溫度高，先將蒸氣管關閉冷卻，避免灼傷。

3. 用濕布取下蒸氣管。
用溼抹布取下蒸氣管。

4.



順時針方向旋轉噴嘴將其取下，然後拔下套管。可用清潔劑清洗套管。請確保管口已清洗乾淨。

顺时针方向旋转喷嘴将其取下，然后拔下套管。可用洗涤剂清洗套管。请确保每个部件均被清洗干净。

的除鱗模式/除垢

提示 :過程大約20分鐘。中間橙色燈閃定代表需要除鱗。

注意 :除鈣過程需約 20 分鐘。咖啡機準備進行除鈣時 ,中間除鈣燈號將亮起。

1. 關掉咖啡機。設定濃縮咖啡按鈕為4和長杯咖啡按鈕為1。
關閉咖啡機 ,並將濃縮咖啡設定為 4 及大杯咖啡設定為 1。
2. 提起及合上杠杆使粉囊退出。
打開及關上拉桿讓膠囊退出。
3. 清空並更換滴水盤及已用粉囊容器。
清空滴水盤及使用過的膠囊存放盒。
4. 啟動咖啡機並持續按著濃縮咖啡之按鈕使進入除鱗模式。中間橙色燈閃定確定進入除鱗模式。
若要進入除鈣模式 ,請於開啟咖啡機時同時按住濃縮咖啡按鈕。
中間橘色燈號亮起時為表示為除鈣模式。
5. 為水箱注入2-Nespresso除鱗劑後 ,加水至滿。
倒入2份 Nespresso 除鈣液於水箱中 ,其餘加入清水。
6. 將最少為 1.5 公升容量的容器放在咖啡出口和蒸汽管下。
於咖啡出口及蒸汽管下放置容器(至少 1.5L)。
7. 設定蒸汽手柄為蒸汽。
將蒸氣桿設定為蒸氣。
8. 按下長杯咖啡按鈕來啟動除鱗。中間 燈會開始閃動。
按下大杯咖啡按鈕進行除鈣。
中間燈號將閃爍。
9. 在操作期間 ,咖啡和水會交替流出。請勿觸摸咖啡機。中間燈閃定代表除鱗完成。
咖啡與蒸氣管將輪流操作。在此過程 ,請勿 觸摸咖啡機。中間燈號恆亮時 ,表示已完成 除鈣。

10. 當除鱗過程完成後,清空、沖洗並更換水箱、滴水盤及已用粉囊容器。
完成後,請清空並清洗水箱滴水盤與膠囊回收盒。

11. 為水箱注入食水。
水箱注入飲用冷水。

12. 參閱指示6,更換容器。
根據步驟6 放置新容器。
13. 把長杯咖啡刻度盤撥向2作清洗模式,並按下長杯咖啡按鈕。所有燈會閃動。燈閃定代表清洗完成。
將大杯咖啡轉至2的位置以進行清洗模式並按下大杯咖啡鈕。所有燈號將亮起。燈號恆亮表示已完成清洗。

14. 當清洗過程完成後,移動蒸汽手柄為關閉。並清空和更換已用粉囊容器及滴水盤。
完成後,將蒸氣桿設定為關閉。
清空並放回容器與滴水盤。

15. 咖啡機已準備供使用。
咖啡機現可使用。

警告 除鱗液為有害的。避免觸及眼睛、皮膚和其他表面。除Nespresso俱樂部提供之除鱗工具套件以外,切勿使用其他產品除鱗,以免損害閣下之咖啡機。以下是除鱗次數表,根據不同水硬度所需進行除鱗,以確保咖啡機在最佳狀態下運作。如閣下對除鱗過程有任何問題,請聯絡 Nespresso 俱樂部。

小心 除鈣液具有危險性,避免觸及眼睛、皮膚和其他表面。除了 Nespresso Club提供的除鈣包套件以外,請切勿使用其他產品除鈣,以避免損害您的咖啡機。為了善用您的咖啡機,以下是根據不同水硬度所需的除鈣次數表。如對除鈣過程有任何其他問題,請聯絡 Nespresso Club。

Nespresso 除鱗工具套件Ref. 3035/CBU-2
Nespresso 除鈣工具套件 Ref. 3035/CBU-2



水硬度：		除垢時間：		
水硬度：		除垢時間：		
fH	dH	CaCO ₃	(40 ml)	
36	20	360 mg/l	800	30min
18	10	180 mg/l	2400	45min
0	0	0 mg/l	3200	60min

fH 法國度
法國度
dH 德國度
德國度
CaCO₃ 碳酸鈣
碳酸鈣

問題解答/故障排解

警告(錯誤及除鱗)/警告(錯誤和除垢)

沒有燈號。	→ 咖啡機器已自動關閉, 按下開啟/關閉按鈕。 → 檢查總電源: 電插座、電壓以及保險絲。
沒有咖啡、沒有水。	→ 請檢查水箱, 如果為清空, 請加入飲用水。 → 重複按下咖啡按鈕直至咖啡或水流出(可能於第一次使用, 進行清空後或長時間沒有使用時發生)。
咖啡溫度不足。	→ 預熱咖啡杯。如有必要, 請進行除鱗。
使用蒸氣管時並沒有牛奶泡沫。	→ 正確調較及清洗蒸氣管。請確保使用的牛奶及溫度合適。
扛杆未能完全合上。	→ 清空粉囊容器/檢查確保粉囊容器內沒有粉囊淤塞。
損漏或不尋常的咖啡流出。	→ 請檢查水箱是否於正確位置。清洗咖啡出口。
中間燈長亮為橙色。	→ 需要除鱗。
只有水但沒有咖啡流出 (即使已裝置粉囊)。	→ 如有問題, 請致電 Nespresso 俱樂部。
咖啡機自動關機。	→ 咖啡機停止使用 9 分鐘後將自動關機以節省能源。 → 請參閱目錄模式來變更此項設定。請參閱目錄模式第44頁。

沒有燈號。	→ 咖啡機器已自動關閉, 按下電源開/關按鈕。 → 檢查總電源: 電源插座、電壓及保險絲。
沒有咖啡、沒有水。	→ 請檢查水箱, 如為清空, 請加入飲用冷水。必要時, 請進行除鈣。 → 拉開握把。按下任一咖啡按鈕, 待水流出為止。
咖啡溫度不足。	→ 預熱咖啡杯。必要時, 請進行除鈣。
當使用蒸氣管時無法正確發泡。	→ 請調整蒸氣管與噴嘴至正確位置。
咖啡機握把不能完全關上。	→ 清空膠囊回收盒/檢查咖啡機內是否有膠囊塞住。
漏水或不正常的咖啡流出。	→ 請檢查水箱是否放置於正確位置。
中間燈持續閃爍橘色燈號。	→ 需要除垢。
只有水但沒有咖啡流出 (即使已經放了咖啡膠囊)。	→ 如有問題, 請致電 Nespresso Club。
咖啡機器自動關閉。	→ 咖啡機停止使用 9 分鐘後將自動關閉以節省能源。 → 請參閱「設定模式」來變更此項設定。

聯絡 *NESPRESSO* 俱樂部/ 聯絡 *NESPRESSO CLUB*

如需索取更多資料、查詢問題及尋求意見，請致電 *Nespresso* 俱樂部或 *Nespresso* 認可代表。

您可以在咖啡機包裝箱內的「Welcome to *Nespresso*」小冊子或在 www.nespresso.com 獲取就近您的 *Nespresso* 俱樂部或 *Nespresso* 認可代表的詳細聯絡資料。

如需索取更多資料、查詢問題及尋求意見，請致電 *Nespresso* 俱樂部或 *Nespresso* 認可代表。

Nespresso Club 的詳細資料請見您咖啡機包裝盒內的「歡迎加入 *Nespresso Club*」文件夾或 nespresso.com 官網。

棄置處理和環境保護/ 廢棄處理與環境保護



本咖啡機符合歐盟指令 2002/96/EC。包裝物料及咖啡機含有可循環使用的材料。

您的咖啡機包含可恢復或循環使用的珍貴物料。把剩餘之廢料分類能有助回收珍貴的原材料。請把咖啡機棄置於特定收集點。您可向當地有關機構索取棄置處理之資料。

本產品符合歐盟指令 2002/96/EC。包裝物料及咖啡機採用可回收或再利用的材質製成。您的咖啡機採用可回收或再利用的材質製成。

丟棄時應將可回收或再利用的原料分開回收，將您的機器丟置在家電用品收集站回收，您可以在地方政府單位找到更多資源回收相關訊息。



我們承諾於採購最高品質咖啡的同時,亦會尊重環境和農業社區。自 2003 年開始,我們一直跟雨林聯盟合作發展我們的 *Nespresso* AAA Sustainable Quality™ 可持續品質咖啡計劃。

我們承諾在尊重環境與咖啡種植者的地區收購最高品質的咖啡,自 2003 年以來,我們與雨林聯盟組織合作發展 *Nespresso* AAA 永久品質計畫™。



我們選用鋁製造粉囊,因為其可保護咖啡和 *Nespresso* 頂級品咖啡的芳香。

我們選用鋁來包裝我們的咖啡膠囊,因為它可以鎖住 *Nespresso* 頂級精選咖啡的香氣與風味。



鋁可無限循環再用,而不丟失任何素質。

鋁也是一個可以不斷再循環使用的材質。

有限保用期/有限保固

Nespresso 對本產品之物料及做工損壞保用 2 年。保用期由購買日開始，Nespresso 要求出示證明購買之單據正本，以確定日期。在保用期間，Nespresso 將憑其酌情權維修或替換任何有缺陷的產品。本咖啡機符合歐盟指令 1999/44/EC。受保的更換產品或維修部份，只適用於尚未過期的保用期或六個月，以最長保用期為準。此有限保用期，不適用於因疏忽、意外、誤用或其他 Nespresso 無法合理控制的原因而導致的任何損毀，包括但不限於：正常磨損、疏忽或未能按照產品說明，護理不當或不足、鈣浸漬或除磷磷；連接至不當的電源；未經授權的產品修改或維修；用於商業用途；火災、閃電、水災或其他外部原因。此保用期只適用於所購買的國家內，或於有相同技術規格並由當地 Nespresso 出售和提供服務之其他國家內。於購買國家以外的保用服務，僅限於服務國家內就相應保用所訂之條款和條件。對於本保用不包括之維修或需更換的費用，Nespresso 將會通知機主，而有關費用將由機主繳付。此有限保用期須由 Nespresso 全面負責。除非於可應用法律允許下的範圍內，此有限保用期之條款並不排除、限制或修改適用於本產品於銷售的強制性法定的權利，並於這些權利以上。如果您認為您的產品有損壞，請聯絡 Nespresso 以了解詳情及何進行維修。請瀏覽我們的網站 www.nespresso.com 查詢詳細的聯絡資訊。

Nespresso 提供2年商品有限保固，保固期限內擔保本產品在材料及製作上的瑕疵。保固期由購買日起算，客戶需出示證明購買之單據正本，以確認日期。在保固期限內損壞的產品，Nespresso 將依其狀況決定修理或更換。本產品符合歐盟指令 1999/44/EC。更換後的產品或維修後的零件，享有原購買日期保固期，或維修零件六個月保固，兩者中較長期限。本產品之有限保固並不適用下列原因所造成的損壞：包括意外人為疏失、插錯電壓插頭、使用不當或其他 Nespresso 無法合理控制的原因而導致之任何缺陷、不依產品說明書使用、鈣質沈積、不適當或不正確的保養、正常的耗損、非授權產品調整或修護、使用於商業用途、火災、閃電、水災或其他天然災害。本保固只適用於所購買的國家內，或於其他 Nespresso 有完全相同電壓技術規格而出售和提供服務之國家內。於購買國家以外的保固服務，須遵守當地服務國家內所訂之相關保固條款。如您確信購買的產品有瑕疵，請聯絡 Nespresso 以了解詳情及如何進行維修。請瀏覽我們的網站 www.nespresso.com，查詢詳細聯絡資訊。

Blank lined area for writing.



奈斯派索，一个持续创造完美的浓缩咖啡的专业系统。
所有的奈斯派索咖啡机均配备此独有的系统以保证提供19 巴的萃取压力。系统的每一个参数均通过精确的计算，以确保各种精选咖啡所有的香味均被萃取出来，并带给您细腻并具有浓厚质感的咖啡油沫。

目录

54 – 57	安全预防说明
58	首次使用前的准备工作
59	咖啡的制备
60 – 61	BARISTA ：打奶泡
62 – 65	配方
66	菜单模式
67	清水模式
68	机器的清洁和保养
69 – 70	除垢
71	疑难解答
72	联系奈斯派索用户俱乐部
72	废物处理和环境保护
73	生态环境： ECOLABORATION.COM
74	有限保修



⚠ 本安全操作指引是设备的一部分。请在使用前仔细阅读说明书和安全操作指引。将本说明书保存在容易找到的地方，以备以后使用。

⚠ 注意-当看到此标志请参考安全操作指引以避免可能的伤害和损坏。

❗ 提示: 此标志表示请根据指示正确、安全的使用咖啡机。

- 请根据本说明书的指引使用咖啡机。
- 除指定用途以外，切勿用于其他用途。
- 咖啡机只适合在室内或温差不大的环境使用。
- 请勿将机器放在阳光直射的地方，可以被水溅到的地方及潮湿的地方。
- 本咖啡机是为了家庭使用和类似的应用而设计，如：商店里的员工餐厅，办公室和其他工作环境，乡村酒店，各类酒店房间内，汽车旅馆和其它提供住宿的场所，或其他住宅类型的环境供客人使用。
- 本产品不适合由8岁或以下儿童使用，除非有人已指导他们如何安全使用本产品、监督他们掌握安全使用方法，

- 同时他们已经意识到相关危险。儿童只有在成年人监督下才可清洁和保养本产品。
- 将本产品 and 电源线放在8岁或以下儿童接触不到的地方。
- 本产品不适合由肢体不健全、感觉和精神上有障碍或缺乏经验和知识的人使用，除非有人已指导他们如何安全使用本产品、监督他们掌握安全使用方法，同时他们已经意识到相关危险。
- 切勿让儿童玩耍本产品。
- 由于任何用于商业用途、非适当处理或使用、或因用作其它用途导致损坏、操作错误、由非专业人士进行维修或不遵守使用说明书操作而导致的本产品的任何损坏，生产商不负责提供保修。

避免发生致命触电及火灾。

- 在紧急情况下：请立即拔下电源插头。

- 仅将咖啡机连接到合适的、方便的且有接地保护的插座上。
- 确保电源的电压与指定的电压相同。使用错误的电源导致的损坏不在保修范围内。

咖啡机只有在安装好后才可以连接电源。

- 避免电源线受到尖锐物体的损坏，同时切勿夹紧或悬挂电源线。
- 保持电源线远离热源和潮湿环境。
- 如果电源线受损，必须送回厂家或服务商或者具有类似认可资质的人来维修。以防止任何安全方面的风险。
- 如果电源线已经受损，切勿使用和操作咖啡机。
- 请把咖啡机送到奈斯派索俱乐部或奈斯派索授权方。
- 如果需要延长电源线，只能选用导体截面至少1.5平方毫

米或与电源相匹配的带有接地保护的导线。

- 为避免严重损坏，切勿把机器放置于散热器、火炉，烤箱，明火炉或类似电器表面。
- 将咖啡机放置在平稳和平整的平面上。该平面必须耐热防水，如咖啡、除垢剂或类似物质。
- 长时间不使用咖啡机请拔下电源插头。断开电源连接时，请拔出插头且不要拉电线，否则电线会被损坏。
- 清洁设备前将电源线拔掉并让咖啡机冷却。
- 不要用湿手触摸电源线。
- 不要把机器全部或部分放在水中或其他液体中。
- 不要把机器全部或部分放在洗碗机内。
- 电和水接触非常危险可能导致致命的触电。
- 不要拆开咖啡机，有触电危险。
- 不要往机器开孔内部放置任何物品。这样做可能会引起火灾或电击。

在操作机器时避免可能的伤害。

- 切勿让咖啡机在无人看守时运

作。

- 设备不能正常工作时请停止使用。立即将电源插头拔下。联系奈斯派索用户俱乐部或授权方进行测试，维修或调整。
- 使用已经损坏的设备可能导致触电，灼伤或火灾。
- 在操作过程中始终关闭手柄。避免烫伤。
- 不要把手指放在咖啡出口下方，避免烫伤。
- 不要把手指放在胶囊轴和胶囊仓内。有受伤危险！
- 胶囊如果没有被内部的刀片刺破，水会从胶囊周围溢出可能损坏机器。
- 不要使用损坏的咖啡胶囊。如果胶囊被堵塞在机器内部，将机器电源关掉并拔掉电源。拨打奈斯派索用户俱乐部或授权方进行咨询。
- 在水箱中注入新鲜的饮用水。
- 如果将长时间不使用机器，应将水箱清空。
- 如果超过一个周末或两天未使用机器，请换掉水箱中剩余的水。
- 不要使用没有滴水盘和金属托盘的设备，以避免液体蔓延到机器周围。

- 不要使用强度大的清洗剂和溶剂清洗机器。用蘸有柔和清洗剂的湿布清洁机器表面。
- 只使用干净的清洁工具清洁机器。
- 打开包装后，请取下塑料薄膜。
- *Nespresso*咖啡机与*Nespresso*咖啡粉囊为配套设计，*Nespresso*咖啡粉囊仅可以从*Nespresso*会员俱乐部或授权方购买。
- 所有的奈斯派索咖啡机均通过了严格的品质控制。生产商曾按随机抽样的形式在实际应用条件下对机器进行了可靠性测试。所以有些机器会有被用过的痕迹。
- 奈斯派索有权更改本说明书并不作任何通知。

除水垢

- 正确的使用奈斯派索除垢剂可以使机器在整个使用寿命过程中一直呈现给您新机器的性能。请参考奈斯派索除垢剂套装内的使用手册正确进行除垢。

请保存此操作说明

并将本操作说明提供给后续的使用者。
可以从nespresso.com获得本操作说明的PDF版本。

首次使用前的准备工作

 请阅读安全操作说明书以防止致命触电及火灾的风险。

1. 将杯托完全插入并置于竖直方向, 取出可维护组件和水箱。

4. 关闭手柄, 接通电源。

7. 将杯托置于竖直方向, 并在咖啡出口下方放置0.5升的容器。



2. 调整电源线长度, 将过长的电源线收纳并固定到线槽内。*



5. 冲洗水箱, 并注入饮用水。重新放回水箱和可维护组件。

8. 将大杯咖啡调节到5, 按下旋钮来冲洗机器。重复3次。

3. 将蒸汽手柄调节到OFF的位置, 蒸汽管调节到竖直方向。

6. 开机。

 指示灯闪烁: 加热 (25秒)

 指示灯停止闪烁: 就绪

*注意: 进行本操作时, 机器应放置在柔软的物体表面上, 以防止损坏或刮花机器表面。

注释: 机器有自动关机功能。持续9分钟未使用, 机器将自动关机。要改变本设置, 请参考菜单模式章节第66页。

咖啡的制备

1. 冲洗水箱, 并注入饮用水。

2. 放回水箱。

3. 关闭手柄并打开电源开关。



指示灯闪烁: 正在加热 (25秒)



指示灯停止闪烁: 就绪

4. 提起手柄, 放入一咖啡胶囊。

5. 关闭手柄并将杯子放到咖啡出口下方。

6. 杯托可以调节到竖直方向, 用于放置玛奇雅朵咖啡杯。

7. 调节旋钮到需要的咖啡杯量, 按下旋钮开始萃取咖啡。



1: 25 ml
2: 30 ml
3: 40 ml
4: 50 ml
5: 60 ml




1: 70 ml
2: 90 ml
3: 110 ml
4: 130 ml
5: 150 ml


8. 咖啡萃取可以自动停止, 也可以随时按下旋钮来停止萃取。


9. 移开咖啡杯, 提起再关闭手柄将胶囊推出。

注释: 在加热过程中 (指示灯闪烁), 可以按下咖啡按钮。机器会在加热完成后自动开始萃取咖啡。咖啡萃取过程中, 蒸汽功能不可用。

BARISTA：打奶泡

- 

警告：蒸汽管在使用中和使用后会有较高温度，请仅调整橡胶套位置以免烫伤。
- 注释：由于一段时间未使用，机器管道中残留的水会在开机时以蒸汽的形式释放出来。此为正常现象，不会影响机器的使用。
- 


为了您的健康和保证机器正常工作，请在每次使用前后执行蒸汽释放操作  至少5秒钟，将残留在蒸气管内外的奶清洗干净。（请参见清洁和保养章节）。





释放蒸汽

1. 在水箱中注入饮用水。


2. 提起杯托，调整蒸汽管到释放蒸汽的位置。


3. 将蒸汽手柄调回到ON的位置。
- 







中间指示灯闪烁表明正在加热







停止闪烁后即可进行下一步操作
4. 将蒸汽手柄调节到  位置。开始释放蒸汽大约5秒钟。

5. 结束后，将蒸汽手柄调节到 ON 的位置。

注释：当蒸汽手柄在 ON 的位置时，蒸汽模块仍在加热。为了节约能源，使用后应将手柄调至 OFF 的位置结束加热。

开始打奶泡

提示: 用刚从冰箱冷藏室拿出的鲜奶打奶泡效果最佳 (大约 4°C)。用细口奶瓶打奶泡效果最佳。

注释: 为了安全, 蒸汽功能会在90秒钟后停止。如要重新开始, 需要先将蒸汽手柄调节到ON的位置, 然后再调节到蒸汽位。(如图所示)。

1. 完成前面的释放蒸汽步骤。
2. 根据配方要求, 在奶瓶中加入适量的鲜牛奶。*
3. 调整蒸汽管到打奶泡的位置, 将其插到瓶子底部以防止打奶泡过程中有奶溅出。
4. 调整蒸汽手柄到 ↓ 的位置。
5. 奶泡达到了需要的位置或温度 (约65°C) 即可。
6. 将蒸汽手柄调整到ON的位置, 从蒸汽管下方移开奶杯。
7. 执行蒸汽释放操作至少5秒钟, 来清除管路内残余的奶。

*注释: 奶瓶容积应为配方需要奶量的两倍。

注释: 如果您只需要加热鲜奶不需要打奶泡, 请将蒸汽管推到最高的位置, 以确保蒸汽管底部和喷嘴之间有一定的间隙。

经典配方



卡布奇诺

配比:
一个浓缩咖啡胶囊
顶部为热奶泡

用卡布奇诺的杯子萃取浓缩咖啡, 在顶部加入热奶泡。
浓郁: 芮斯崔朵优选咖啡/淡雅: 哥伦比亚-若萨巴雅优选咖啡



咖啡拿铁

配比:
一个大杯咖啡胶囊
顶部为热牛奶

用容积为 350 毫升的杯子准备一杯大杯咖啡并在上面加入热牛奶。
浓郁: 馥缇奇欧大杯优选咖啡/淡雅: 唯沃托大杯优选咖啡



拿铁玛奇雅朵

配比:
一个浓缩咖啡胶囊
顶部为热奶泡

在一个大杯子中倒入热奶泡 (300 ml) 将浓缩咖啡注入杯中。
浓郁: 印度印缀雅优选咖啡/淡雅: 沃鲁托优选咖啡



浓缩咖啡玛奇雅朵

配比:
一个浓缩咖啡胶囊
顶部为热奶泡

用浓缩咖啡杯准备一杯浓缩咖啡, 顶部加入热奶泡。
浓郁: 印度印缀雅优选咖啡/淡雅: 沃鲁托优选咖啡



焦糖香草冰淇淋咖啡

配比：

两个沃鲁托浓缩咖啡胶囊

一勺香草冰淇淋冰

两茶勺焦糖浆

一茶勺巧克力沫

顶部为热奶泡

在准备好的热奶泡的一边放上焦糖。萃取两杯浓缩咖啡并将其注入一个冷杯子中 (350毫升)，立即加一勺冰淇淋并在上面加入热奶泡并用巧克力粉末装饰表面。



AFTER EIGHT® 咖啡

配比:

一个莉梵朵浓缩咖啡胶囊

After Eight® 薄荷巧克力



奶油杏仁巧克力

顶部为热奶泡

用浓缩咖啡杯萃取一杯莉梵朵咖啡。顶部为热奶泡。撒一点杏仁巧克力粉末在上面并再加一块 After Eight® 巧克力在奶泡上即可。立即享用吧。

菜单模式

1. 开机时持续按下浓缩咖啡旋钮即可进入菜单模式。(中间指示灯显示橙色光)。
2. 根据图示要求设定旋钮 (见下面的图标)。
3. 选择后, 按下大杯咖啡旋钮来确认选择 (中间灯不闪即可确认选择, 之后将根据选择的数字闪橙色的光)。




 设定浓缩咖啡旋钮到:	 设定大杯咖啡旋钮到:
1: 自动关机	1: 9 分钟, 2: 30 分钟, 3: 60 分钟, 4: 2 小时, 5: 8 小时
2: 水的硬度	1: 硬, 2: 中等, 3: 软
3: 清水	见清水章节
4: 除水垢	见除水垢章节
5: 恢复出厂设置	只需按下大杯咖啡旋钮即可轻松恢复出厂设置 (节电模式: 9 分钟, 水的硬度: 硬)。

注释: 在菜单模式中, 您可以直接更改已设定的内容, 无须每次均退出菜单模式。如需退出菜单模式, 请持续按下浓缩咖啡旋钮 5 秒即可 (指示灯停止闪烁表示已经退出菜单模式)。

清水模式

注释: 长时间未用或将长时间不用机器, 请给机器清水。

咖啡通道和蒸汽管道:

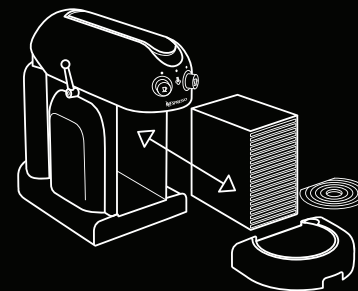
1. 进入菜单模式后, 将浓缩咖啡旋钮调至位置 3 进入清水模式。
2. 移出水箱并抬起手柄。
3. 按下大杯咖啡旋钮开始给机器清水 (指示灯停止闪烁表示清水结束)。
4. 将蒸气手柄调节到 ON 的位置。
5. 调整蒸汽管的位置到释放蒸汽的位置。
6. 将蒸气手柄调节到  的位置:
 -  中间的指示灯闪烁表示清水中
 -  中间的指示灯停止闪烁表示清水结束
7. 机器将自动关机。

注释: 清水后的20分钟内机器处于锁定状态。

机器的清洁和保养

⚠ 请勿用洗碗机清洗部件

1. 拆卸可维护组件时请先将杯托调节至右上方的位置。
2. 可维护组件可以整体移出并分开清洗。

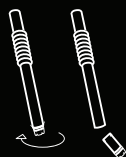


蒸气管清洁

- ⚠ 为了您的健康, 建议每次使用后执行蒸汽释放操作 (Steam Out) 将残留在蒸气管内外的奶清洗干净。
- ⚠ 警告: 移动蒸汽管时需非常小心。只触碰橡胶套部位, 以防烫伤。先将蒸汽手柄调节到 **OFF** 的位置, 待蒸气管冷却后再移动。

3. 用沾湿的布取下蒸气管。


4.



顺时针方向旋转喷嘴将其取下, 然后拔下套管。可用洗涤剂清洗套管。请确保每个部件均被清洗干净。

除垢

注释：本过程持续大约20分钟。当中间指示灯呈橙色且不闪烁表示机器需要除垢。

1. 关掉机器电源并将浓缩咖啡旋钮调至4的位置, 大杯咖啡旋钮调至1的位置。
2. 抬起再关闭手柄来推出用过的咖啡胶囊。
3. 清空滴水盘和胶囊垃圾盒并重新放回。
4. 开机的同时持续按住浓缩咖啡旋钮即可进入除垢模式。中间指示灯为橙色表示已进入除垢模式。
5. 在水箱中加入两包 *Nespresso* 除垢剂并加水稀释。
6. 在咖啡出口处放置一个容器 (容积大于1.5 L)。
7. 将蒸汽手柄调节到  位置。
8. 按下大杯咖啡旋钮开始除垢。中间灯将开始闪烁。
9. 咖啡通道和蒸汽通道会交替运行。此过程结束前请勿操作机器。中间指示灯停止闪烁时表示除垢结束。


10. 结束后, 清空并冲洗水箱, 滴水盘和胶囊垃圾盒, 并重新放回原处。

11. 在水箱中注入饮用水。

12. 按照步骤 6 的方式, 将清空的容器放回到咖啡和蒸汽出口下方。
13. 将大杯咖啡旋钮调到2并按一下该旋钮即可进入冲洗模式, 此时所有指示灯均开始闪烁。闪烁停止表示冲洗完成。


14. 本过程结束后, 将蒸汽手柄调至OFF的位置。清空容器和滴水盘并放回原位。

15. 现在可以开始使用咖啡机了。

 注意-除碱剂可能会有带来伤害, 请避免与眼睛, 皮肤等表面接触。我们建议您可以在奈斯派索俱乐部找到适合您机器的专用清洗剂。请不要使用其它溶剂 (例如醋) 那样会影响咖啡的口味。下表向您提供了咖啡机除碱频率的建议, 除碱情况将视水的硬度而定。如关于除碱方面有任何问题, 请联系奈斯派索俱乐部。

奈斯派索除垢剂套装: 参见 3035/CBU-2



水硬度:			除垢時間:	
fH	dH	CaCO ₃		
36	20	360 mg/l	800	30min
18	10	180 mg/l	2400	45min
0	0	0 mg/l	3200	60min

fH 法國度
dH 德國度
CaCO₃ 碳酸鈣

疑难解答

警告 (错误和除垢)

指示灯不亮。	→ 如机器自动关机, 请按开关键开机。 → 检查电源: 插头, 电源电压及保险丝。
没有咖啡或水流出。	→ 检查水箱是否有水, 如无水, 请注入饮用水。 → 重复按下咖啡旋钮直到有水流出 (可能在第一次使用时或长时间不用时发生)。
咖啡不够热。	→ 预热咖啡杯。如果需要请给机器除垢。
使用蒸汽管时没有奶泡产生。	→ 正确调整蒸气管和喷嘴。确保使用的奶及温度适合打奶泡。
手柄不能关闭。	→ 清空胶囊盒/确保无咖啡胶囊堵塞机器。
机器漏水或咖啡流量异常。	→ 检查水箱是否放置到位。清洗咖啡出口。
中间指示灯呈橙色。	→ 需要除垢。
只有水但没有咖啡流出 (即使已经放入胶囊)。	→ 如有问题, 请致电奈斯派索俱乐部。
机器自动关机。	→ 为节约能源, 机器会在停止使用9分钟后自动关机。 → 请参见菜单模式来更改次设定。参见菜单模式第66页。

联系奈斯派索用户俱乐部

如果您需要任何额外的信息, 遇到任何问题或寻求建议, 请拨打奈斯派索用户俱乐部电话或奈斯派索授权方。
离您最近的奈斯派索俱乐部或授权方的联系方式可在您机器包装箱内的“欢迎加入奈斯派索”文件夹中或 [nespresso.com](https://www.nespresso.com) 中找到。

废物处理和环境保护



本机器依从欧盟的法规 **EU Directive 2002/96/EC**。包装材料和机器本身均包含一些可回收材料。
您的咖啡机包含一些有价值的材料, 这些材料可以被回收再利用。分开存储剩余的废弃的材料和可回收的材料。把机器送到收集点。
您可以通过本地的相关机构获得废物处理的信息。



我们承诺采购高质量的咖啡, 并且这些咖啡的种植都尊重环境以及农社组织的要求。自 2003 年以来, 我们一直与雨林联盟共同合作发展奈斯派索咖啡 AAA 级可持续发展品质计划。



我们选择铝作为胶囊的包装材料, 因为它可以保护奈斯派索优选咖啡及其特有的香味。



铝也可以在不失去任何质量的情况下无限循环。奈斯派索致力于设计和制造创新的, 高效的并且易用的咖啡机。现在我们已经将环保列入我们设计新产品的范畴。

有限保修

自购买之日起两年内, *Nespresso* 对本产品因材料不良及制造缺陷而导致的故障提供免费保修服务。本保修期自购买之日开始生效, 奈斯派索要求您在要求保修时提供原始购买证明来确认本起始日期。在此期间, *Nespresso* 将视故障情况和类型对产品进行免费修理或退换。本条例符合欧盟的法规: EU Directive 1999/44/EC。更换的产品或修理的部件将只享有原本保养期未完的部分或六个月, 以时间较长者为准。此有限的保修服务不适用于任何由于疏忽, 意外, 错误使用或其他超出奈斯派索合理控制范围内的故障, 包括但不限于: 正常的磨损所造成的故障, 疏忽或未能根据产品说明书操作机器, 不当或不足的维护, 结垢和除垢, 连接到错误的电源, 非授权的产品修改或维修, 用于商业用途, 火灾, 雷电, 洪水或其他外部原因所导致的故障。本承诺只在机器的购买国或在奈斯派索销售和服务同个型号及相同技术规格的设备的有效。在购买国以外的保修将根据该提供服务国家的相应的保修条例执行。如果维修或更换的成本不在本保修承诺的范围之内, 奈斯派索会提示您支付相应的费用。本承诺由奈斯派索付全部责任。但是排除在适用法律所允许的范围之内, 此保修的服务并不排除/限制或修改销售给您的产品所适用之强制性法定权利, 并且是此权力的补充。本保修只适用于仅冠有奈斯派索品牌的产品。请联系 *Nespresso* 来了解应送往何处进行维修。请登陆我们的主页 www.nespresso.com 来获取详细的联系方式。



MAESTRIA
BY *NESPRESSO*